



*Cielo, Mar & Desierto*  
*Sky, Sea and Desert*

*Catálogo de la Oferta Exportable*  
*Export Offer Catalog*



# ANTOFAGASTA

*Cielo, Mar & Desierto*



GOBIERNO REGIONAL  
ANTOFAGASTA



CORE  
Consejo Regional  
REGION DE ANTOFAGASTA





# Índice

## Index

Palabras Directora	05		
Antofagasta, Cielo, Mar y Desierto	12		
Directorio de Empresas	23		
Work Mining	25	Grupo ROES	75
GProcess	27	Eco Shower	77
Emeser	29	Pignus	79
Novamine	31	Electroram Telecomunicaciones	81
Geoit	33	iMineros	83
Piedras Juntas	35	Oservim	85
Metaservice	37	Comercial Minerals	87
Idemin	39	Martinic	89
Duhovit	41	Agencia Redes	91
Northtek	43	INTEM	93
Grupo Avanza	45	Parnés	95
Fuelles	47	Asociación de Industriales de Antofagasta	97
Antara Solutions	49	Semillero de Innovación	99
Inppamet	51	SgK Ltda	101
SAWU	53	Cityes	103
HKN Ingeniería	55	Hoycka Energía	105
Opendat	57	Innovaprende	107
Isprotec	59	UATSA	109
Mine Partner	61	Yareta Films	111
I&M Ingeniería	63	Kausarina	113
Flutek	65	Ananay	115
Herco	67	AtacamaScope	117
SMS SpA	69	Desierto Extremo Tour	119
Directic	71	Viñedos Ayllu	121
CAD CAE Ingeniería	73	Cooperativa Olivícola El Hueso	123





# Palabras de la Directora

## *A few words from the Regional Director*

La **Región de Antofagasta**, limita al norte con la Región de Tarapacá; al sur con la de Atacama, al este con la República Argentina y por el oeste con el Océano Pacífico. La superficie regional, presenta una longitud de 500 kilómetros aproximadamente, y abarca un área de 126.049 kilómetros cuadrados, equivalentes al **16,67% del territorio nacional**.

Su singular ubicación, la convierte en una zona con una **gran riqueza natural**, lo que ha permitido un sostenido desarrollo económico y social, impulsando distintos sectores productivos que, gracias a su zona portuaria, se abren paso al mundo.

*The Region of Antofagasta shares a border to the North with the Region of Tarapacá, to the South with the Region of Atacama, to the East with Argentina, and to the West with the Pacific Ocean. The surface stretches approximately 500 kilometers, and covers an area of 126,049 square kilometers, **16.67% of the national territory**.*

*Its unique location makes it an area of **great natural wealth**, which has allowed a sustained economic and social development, promoting various productive sectors which, thanks to the port area, make their way into the world.*



**Marcia Rojas Ponce**

Directora Regional ProChile Antofagasta  
Regional Director of ProChile Antofagasta









Nuestra región es la **capital minera del país**, donde su gran riqueza cuprífera nos sitúa como el principal exportador de cobre a nivel mundial. Esto, ha permitido un alto desarrollo tecnológico y del capital humano de nuestra gente, siendo un pilar fundamental en la internacionalización, ya que, el conocimiento es fundamental para agregar valor y aumentar la competitividad de nuestra canasta exportadora.

*Our region is the mining **capital of the country**, where its great copper wealth places us as the main copper exporter worldwide. This has allowed for high technological development and human capital of our people, being a fundamental pillar in internationalization, since knowledge is essential to add value and increase the competitiveness of our export basket.*



En el ámbito energético, en la región existe un importante compromiso con el medio ambiente y la descarbonización. Por lo que se están implementando con fuerza las **energías renovables** con parques eólicos en Calama y Taltal, sumándose en la comuna de María Elena uno de los proyectos de vanguardia en esta área: Cerro Dominador que, con sus 110 MW de generación sumados a los 100 MW de la planta fotovoltaica, será capaz de evitar la emisión de cerca de 640.000 toneladas de CO2 al año y generará energía equivalente al abastecimiento de 380.000 hogares aproximadamente.

*In the energy sector, the region has a strong commitment to the environment and decarbonization. Therefore, **renewable energies** are being implemented with wind farms in Calama and Taltal, and one of the cutting-edge projects in this area is being added in the commune of María Elena: Cerro Dominador, which, with its 110 MW of generation, combined with the 100 MW of the photovoltaic plant, will be capable of prevent the emission of around 640,000 tons of CO2 per year and generate energy equivalent to the supply for approximately 380,000 households.*







Todo esto, contribuye a que nos perfilamos como uno de los principales polos de desarrollo de **hidrógeno verde del país**, por lo que hemos desplegado una estrategia que tiene por objetivo **consolidar el progreso comercial de esta nueva industria**, compartiendo información y gestión para posicionar a la región como el principal y más eficiente productor de este combustible.

En **ProChile**, promovemos la oferta de bienes y servicios en el mundo, por lo que trabajamos con distintos sectores productivos con el objetivo de aumentar y diversificar las exportaciones, destacando el valor agregado y potenciando las ventajas competitivas de la oferta regional.

*All of this contributes to positioning us as one of the main **green hydrogen** development hubs in the country. Therefore, we have deployed a strategy that aims to **consolidate the commercial progress of this new industry**, sharing information and management to position the region as the main and most efficient producer of this fuel.*

*At **ProChile**, we promote Chile's export offering of goods and services around the world. Therefore, we work with different productive sectors with the aim of increasing and diversifying exports, highlighting the added value and enhancing the competitive advantages of what the region has to offer.*







El ecosistema regional de innovación es un importante apoyo y factor diferenciador de las empresas proveedoras, **aportando eficiencia y eficacia** a las exigentes demandas internacionales; el cual, además, al sumar elementos propios como la sostenibilidad, la equidad de género, los pueblos originarios y el comercio electrónico, nos posicionan favorablemente en mercados internacionales.

Es en ese contexto que creemos importante generar este catálogo con el fin de que las **empresas de la Región de Antofagasta** cuenten con la **difusión de su oferta** de una manera concreta y dinámica, el cual servirá como una herramienta para promover sus productos y servicios en mercados internacionales; además, de facilitar los contactos con potenciales clientes.

Finalmente, agradecemos el apoyo incondicional del Gobierno Regional de Antofagasta, que sin su colaboración todo esto no sería posible.

*The regional innovation ecosystem is an important support and differentiating factor for supplier companies, **contributing efficiency and effectiveness** to the demanding international needs. In addition, by adding its own elements such as sustainability, gender equity, indigenous peoples, and e-commerce, it positions us favorably in international markets.*

*It is in this context that we believe it is important to create this catalog, in order to give to the **companies of Antofagasta a place to showcase their offerings** in a concrete and dynamic way, which will be used as a tool to promote their products and services in international markets. This will also facilitate contact with potential clients.*

*Finally, we appreciate the unconditional support of the Regional Government of Antofagasta, without whose collaboration none of this would be possible.*







# Región de Antofagasta

## *Cielo, Mar y Desierto | Sky, Sea and Desert*

Con alturas superiores a 2.000 metros sobre el nivel del mar, donde predomina un clima desértico hacia el interior y templado hacia la costa del pacífico, gracias a la corriente de Humboldt, la Región de Antofagasta es un territorio diverso, rico en su naturaleza y desarrollo humano.

El cielo privilegiado que la cubre, permiten contemplar de manera prístina el universo y con este, el desarrollo de la astronomía, siendo anfitriona de importantes centros astronómicos internacionales donde esperan ser revelados los más grandes misterios del cosmos.

*The Region of Antofagasta is a diverse area, rich in natural beauty and human development. With elevations rising higher than 2,000 meters above sea level, an arid desert dominates the interior, while near the Pacific coast the Humboldt Current helps make a milder, more temperate climate.*

*In Antofagasta's pristine sky, anyone can contemplate the universe, and even contribute to the development of astronomy: the region is host to several important international astronomical centers, where the greatest mysteries of the cosmos wait to be revealed.*











Vicuñas, guanacos, zorros chillas, vizcachas, parinas grandes, ñandúes y la gaviota andina, son algunos de los que forman parte de la fauna que habita los diferentes parajes de este sector, y que en conjunto con su hidrografía, la que alberga el río más largo de Chile, llamado Río Loa, nacido desde las entrañas de la Cordillera de los Andes, manifiestan como un sitio único del país y del mundo, abierto para todos quienes están dispuestos a descubrir y admirar sus tesoros.

Su singularidad económica se define por el alto valor minero de sus tierras; cobre, plata, molibdeno, oro, cuarzo, salitre, hierro, yodo, carbonato de calcio y en la actualidad la explotación del litio con una de las mayores reservas naturales a nivel mundial, son algunas de sus riquezas minerales que han impulsado la gran minería a nivel nacional e internacional.

*Vicuñas, guanacos, South American gray foxes, viscachas, Andean flamingos, rheas and Andean gulls are just some of the species that make up the sector's fauna. Together with its bodies of water, including the Loa River, the longest in Chile, springing from deep beneath the Andes Mountains, these make the region such a unique place in the country and world. Antofagasta is open to all who are willing to discover and admire its treasures.*

*Its economic singularity is defined by the high mining value of its territory: copper, silver, molybdenum, gold, quartz, saltpeter, iron, iodine, calcium carbonate, and at present the exploitation of lithium, with one of the largest natural reserves in the world, are some of the mineral riches that have driven large-scale mining at a national and international level.*





La incorporación de energías renovables no convencionales por su parte, se han convertido en una responsabilidad ambiental intrínseca para el trabajo comercial en la zona, sobre todo para el sector minero, las cuales posicionan a Chile como un país dispuesto a hacerse cargo de los cambios que requiere el planeta para combatir el cambio climático y mejorar la calidad de vida de la humanidad.

*The incorporation of non-conventional renewable energies has become an intrinsic environmental responsibility for commercial work in the area, especially for the mining sector, positioning Chile as a country ready to take charge of the changes the planet requires to fight climate change and improve humanity's quality of life.*









Otro actor importante en el desarrollo del territorio es el turismo. El oasis de San Pedro de Atacama es uno de los destinos imperdibles para los viajeros. El valle altiplánico es custodiado por el volcán Licancabur, el cual es también escenario del Valle de la Luna, Ojos del Salar, Géiseres del Tatio, entre otras maravillas de la naturaleza.

Por su parte, la capital de Antofagasta, denominada como La Perla del Norte, por su importancia histórica, cultural y su desarrollo económico, es la ciudad y puerto más grande de la zona, reconocida por su monumento natural La Portada, la cual se erige frente a la costa como testigo de la inmensidad del Océano Pacífico y del desierto más árido del mundo.

*Another important factor in the development of the territory is tourism. The oasis of San Pedro de Atacama is one of its must-see destinations for travelers. The highland valley is watched over by the Licancabur volcano, which also forms the backdrop for the Valley of the Moon, the Ojos de Salar, the geyser fields of El Tatio and other marvels of nature.*

*The capital city of Antofagasta, called The Pearl of the North for its historical, cultural and economic importance, is the biggest city and port in the region. It is known for its natural monument, La Portada, a rock arch that rises off the coast as a witness to the immensity of the Pacific Ocean and the driest desert in the world.*







La Región de Antofagasta es sin duda una zona bendecida de los rincones más mágicos del país; cielo, mar y desierto se encuentran en una simbiosis perfecta para imaginar y concretar una oportunidad económica para el planeta.

*The Antofagasta Region is undoubtedly a land blessed with the most magical spots in the country; sky, sea and desert come together in perfect symbiosis to imagine and materialize an economic opportunity for the planet.*











# Catálogo de Oferta Exportable

*Exportable offer Catalog*






## Ficha Ejecutiva | Executive Summary

 Work Mining SpA

 Don Hugo Robles 655, Antofagasta

 [www.wmtechnologies.cl](http://www.wmtechnologies.cl) |      
[www.workmining.cl](http://www.workmining.cl)

 Mario Terraza González

 +56 9 4498 3898

 [mterraza@workmining.cl](mailto:mterraza@workmining.cl)

# Work Mining

*Productos vanguardistas de seguridad industrial  
Trend-setting industrial security products*

Nace en octubre de 2015 en la ciudad de Antofagasta y se dedica a la venta de productos de seguridad industrial, principalmente guantes. Todo esto, acompañado de productos vanguardistas con tecnologías modernas y protección superior, representando a grandes marcas conocidas a nivel mundial por su prestigio en productos innovadores y certificados, algunos con más de 100 años de experiencia.

En un corto tiempo, Work Mining es reconocida por sus logros en emprendimientos tecnológicos, es por esto, que con la excelente recepción de las innovaciones mineras se fueron develando otras áreas de carácter transversal. Es así como nace también WM Technologies del Grupo WM, para dar respuesta a necesidades de todas las industrias con una línea de innovación disruptiva y proyectos únicos en la región y el país.

*Founded in 2015 in Antofagasta, Work Mining is dedicated to the sale of industrial safety products, mainly gloves. With avant-garde products with modern technology and superior protection, they represent major brands known around the world for their prestige in innovative and certified products, some with more than 100 years of experience.*

*In a short time, Work Mining has become recognized for its achievements in technological ventures, which is why, after the excellent reception of its mining innovations, it unveiled other transversal projects. This is how WM Technologies of the WM was born, responding to the needs of all industries with a line of disruptive innovation and unique projects in the region and the country.*










## Ficha Ejecutiva | *Executive Summary*

 Sociedad Great Process Ltda.

 Cobija 330, Antofagasta

 [www.gprocess.cl](http://www.gprocess.cl) | 

 Liset Gómez Shulz

 +56 9 9824 7728

 [liset.gomez@gprocess.cl](mailto:liset.gomez@gprocess.cl)

# GProcess

*Mejoramiento de la calidad física y química de cátodos de cobre*  
*Physical and chemical improvement of copper cathodes*

Empresa nacida en el año 2007 en el corazón de la minería del cobre de Chile, la ciudad de Antofagasta. Desde el comienzo, se enfocó en crear y optimizar productos y procesos en las operaciones de las compañías mineras productoras de cobre, desarrollando proyectos en el área metalúrgica, bajo un marco de innovación, excelencia, seguridad, medio ambiente y calidad.

Dentro de los primeros estudios realizados por GProcess destaca el desarrollo de un aditivo refinador de grano DXG-F7, con el cual se logra mejorar la calidad física y química de los cátodos de cobre.

GProcess actualmente está presente en 20 plantas de electro-obtención en Chile y en el mundo, impactando fuertemente en la calidad de los cátodos de cobre obtenidos electrolíticamente.

*A company founded in 2007 in the heart of Chilean copper mining, the city of Antofagasta. Focused from the start on creating and optimizing products and processes in the operations of copper mining companies, carrying out projects in metallurgy, under a brand of innovation, excellence, security, environmental awareness and quality.*

*Among the first studies done by GProcess, the development of a DXG-F7 grain refining additive stands out, allowing the improvement of the physical and chemical quality of copper cathodes.*

*GProcess is currently present in 20 electro-winning plants in Chile and around the world, strongly impacting the quality of electrolytically obtained copper cathodes for the better.*







## Ficha Ejecutiva | *Executive Summary*

 Electrical & Mechanical Services Ltda.

 Avenida Agustín Samsó Sivori 451,  
Parque Industrial La Negra, Antofagasta

 [www.emeser.cl](http://www.emeser.cl) | 

 Pamela Garrido Cisternas

 +56 5 5255 6360 | +56 9 9872 7767

 [pamelagarrido@emeser.cl](mailto:pamelagarrido@emeser.cl)

# Emeser

*Servicios de repuestos de maquinaria pesada  
Spare parts services for heavy machinery*

Empresa dedicada a cubrir las necesidades del mercado minero en las áreas de repuestos para maquinaria pesada, asientos para operadores, servicios y reparaciones, además de repuestos para locomotoras.

Proveen de soluciones integrales al sector minero e industrial, suministrando partes y repuestos originales para los diferentes equipos y maquinarias. El equipo de operaciones está ubicado en el Parque Industrial La Negra, ciudad de Antofagasta, donde realizan los servicios de reparaciones de componentes mecánicos, asientos operadores línea ISRI y Grammer, además de mantener un sector dedicado a la reparación estructural y soldaduras para equipos, para así satisfacer todas las necesidades de sus clientes.

Adicionalmente poseen mecanismos propios que utilizan para regular y revisar cada una de sus actividades, a través de protocolos de control que permiten garantizar la calidad y la confiabilidad de cada uno de los trabajos y servicios ejecutados.

*A company dedicated to meeting the needs of the mining market by providing spare parts for heavy machinery, seats for operators, services and repairs, as well as spare parts for locomotives.*

*They provide comprehensive solutions for the mining and industrial sector, supplying original parts and spare parts for various systems and machines. The operations team is located in La Negra Industrial Park, Antofagasta, where they perform repairs for mechanical components, operator seats from ISRI and Grammer, and maintain a sector dedicated to structural repair and machine welding, so as to satisfy all of their customers' needs.*

*Additionally, they have their own mechanisms that they use to regulate and review all of their activities, through control protocols that guarantee the quality and reliability of each one of the jobs and services performed.*







## Ficha Ejecutiva | Executive Summary

 Novamine SpA

 Héctor Gómez Cobo 540, Antofagasta

 [www.novamine.com](http://www.novamine.com)

 María Alejandra Giménez Uribe

 +56 55 256 6236 | +56 9 6249 2110

 [alejandra.gimenez@novamine.cl](mailto:alejandra.gimenez@novamine.cl)

# Novamine

*Innovación de alto impacto en ingeniería  
High-impact innovation for engineering*

Novamine es una empresa familiar, dedicada a desarrollar equipos hidráulicos con innovación de alto impacto. La seguridad de las personas es el foco central de todas sus soluciones y busca satisfacer las actuales y futuras necesidades que las mineras de Chile y el mundo tienen en el área de mantenimiento.

Cuenta con más de 10 años de experiencia en servicios de levante y 20 años en el trabajo con alza tolvas. Actualmente tiene más de 20 equipos operando en Chile, Mozambique, Perú, Brasil, México y Estados Unidos, lo que la convierte en una empresa más que confiable en su trabajo.

De la línea de productos de la marca KIMBO, se destacan cinco equipos de levante: 1. Equipo de Cambio de Tolvas KIMBO, 2. Sistema Móvil para carga/descarga de tolvas, 3. Equipo de Levante de Pala ELP-2000 (Palas eléctricas), 4. Equipo de Levante de Pala ELP-1200 (Palas hidráulicas) para cambio de Corona y 5. Mesa de Levante de Palas.

*Novamine is a family business dedicated to developing hydraulic equipment with high impact innovation. Safety is the central focus of all its solutions and it seeks to satisfy the present and future maintenance needs of mining companies in Chile and the world.*

*It has more than 10 years of experience in lifting services and 20 years of experience working with dump bodies. It currently has more than 20 teams operating in Chile, Mozambique, Peru, Brazil, Mexico and the United States, making it an extremely reliable company in its work.*

*Five lifting products stand out from the KIMBO brand product line: 1. KIMBO Dump Body Exchange System, 2. Mobile System for Loading/Unloading Dump Bodies, 3. ELP-2000 Shovel Lifting Equipment (electric shovels), 4. ELP-1200 Blade Lifting Equipment (hydraulic blades) for crown change, and 5. Blade Lifting Table.*








## Ficha Ejecutiva | *Executive Summary*

 Geoit Geociencias SpA.

 Saavedra 2123, Antofagasta

 [www.geoit.cl](http://www.geoit.cl) | 

 Gustavo Hormazábal Caroca

 +56 9 8259 1044

 [ghormazabal@geoit.cl](mailto:ghormazabal@geoit.cl)

# Geoit

*Servicio de geofísica de calidad para la minería y la industria medioambiental*  
*Quality geophysics services for mining and the environmental industry*

GEOIT Ltda es una empresa creada inicialmente en la capital de Chile, Santiago, y que actualmente posee sucursales en Estados Unidos y Canadá. Está constituida por profesionales con alta experiencia en la industria del servicio de la geofísica para sectores de la minería y el medio ambiente.

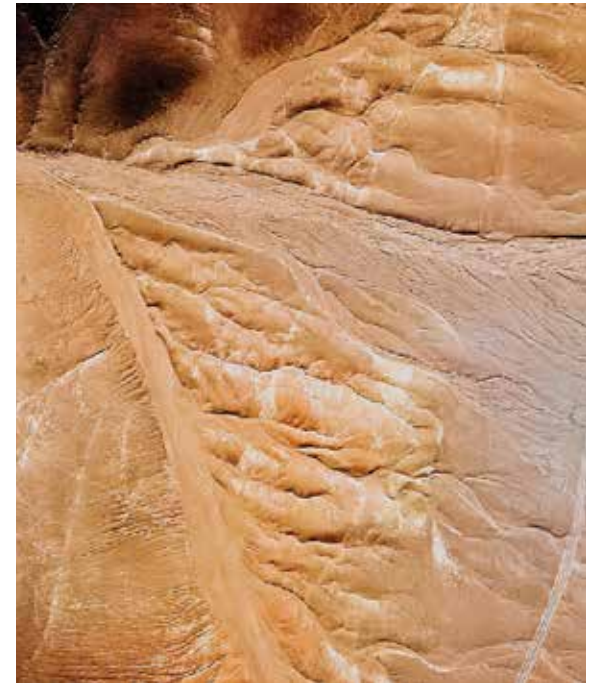
El principio ético de esta empresa es que la geofísica sea una ciencia observacional, que tiene como propósito hacer visible las propiedades físicas del subsuelo, y por lo tanto proveer capas informativas e independientes que son esenciales para mitigar los riesgos de exploración minera o diseño de metodologías de remediación en las áreas de pasivos ambientales mineros.

GEOIT adquiere y procesa datos geofísicos apegados a los principios esenciales de cada metodología, con técnicas avanzadas que sirven para la formulación o readaptación de modelos geológicos en áreas de exploración minera. Además, buscan brindar soluciones de calidad y a la medida del cliente en el campo de la geofísica en la industria minera y en la industria medioambiental, generando soluciones innovadoras desarrolladas por su propio equipo de trabajo.

*GEOIT Ltda is a company founded in Santiago, Chile that now has offices in the United States and Canada. It is made up of highly experienced professionals in the geophysics service industry aimed at the mining and environmental sectors.*

*The ethical principle of GEOIT is that geophysics is an observational science whose purpose is to make the physical properties of the subsoil visible, and therefore provide informative and independent layers that are essential for mitigating the risks of mining exploration or designing remedial methodologies for environmental liabilities in mining.*


*GEOIT acquires and processes geophysical data according to the essential principles of each methodology, with advanced techniques that serve for the formulation or re-adaption of geological models in mining exploration areas. In addition, they seek to provide quality, bespoke solutions according to the client's needs in the field of geophysics in the mining and environmental industries, generating innovative solutions developed by their in-house team.*












## Ficha Ejecutiva | *Executive Summary*

 Óscar Alexander Ubillo Torres.

 Avenida José Miguel Carrera 1875,  
Oficina 102, Antofagasta

 [www.piedrasjuntas.com](http://www.piedrasjuntas.com) | 

 Óscar Ubillo Torres

 +56 9 9544 9798

 [oscar.ubillo@piedrasjuntas.com](mailto:oscar.ubillo@piedrasjuntas.com)



# Piedras Juntas

*Asesoría en procesos productivos con valor medioambiental*  
*Production processes consulting with environmental value*

Piedras Juntas es un equipo consultor enfocado en consolidar estrategias y servicios en Seguridad, Salud, Medioambiente y Comunidad. Busca ayudar a sus clientes a operar con un máximo de congruencia para lograr una cultura empresarial que involucre actitudes de apoyo, compromiso y manejo del cambio a todo nivel.

Además, es una empresa que suministra soluciones biodegradables de alto rendimiento a clientes que buscan innovación y optimización de sus procesos productivos, asesorando con un fuerte énfasis en la preservación y cuidado del medio ambiente, valores necesarios de incorporar en todo ámbito de la industria minera.

Cuenta con un equipo de profesionales en perfeccionamiento constante, tanto en las más modernas teorías corporativas y comunicacionales, como en la más alta tecnología de soporte. La compañía tiene como visión ser reconocidos por el sector industrial nacional e internacional como un aliado estratégico en los procesos de mejora continua de la gestión productiva, siempre implementando soluciones adaptadas a las necesidades de las empresas, buscando permanentemente la innovación de productos con un fuerte enfoque al cuidado del medio ambiente.

*PiedrasJuntas ("Stones Together") is a consulting team focused on consolidating strategies and services in Safety, Health, Environment and Community. It seeks to help its clients operate at maximum consistency to attain a business culture that includes supportive attitudes, commitment and change management at every level.*

*In addition, it is a company that supplies high-performance biodegradable solutions to clients seeking innovation and the optimization of their production processes, consulting with a strong emphasis on the preservation and care of the environment, values that all areas of the mining industry need to incorporate.*

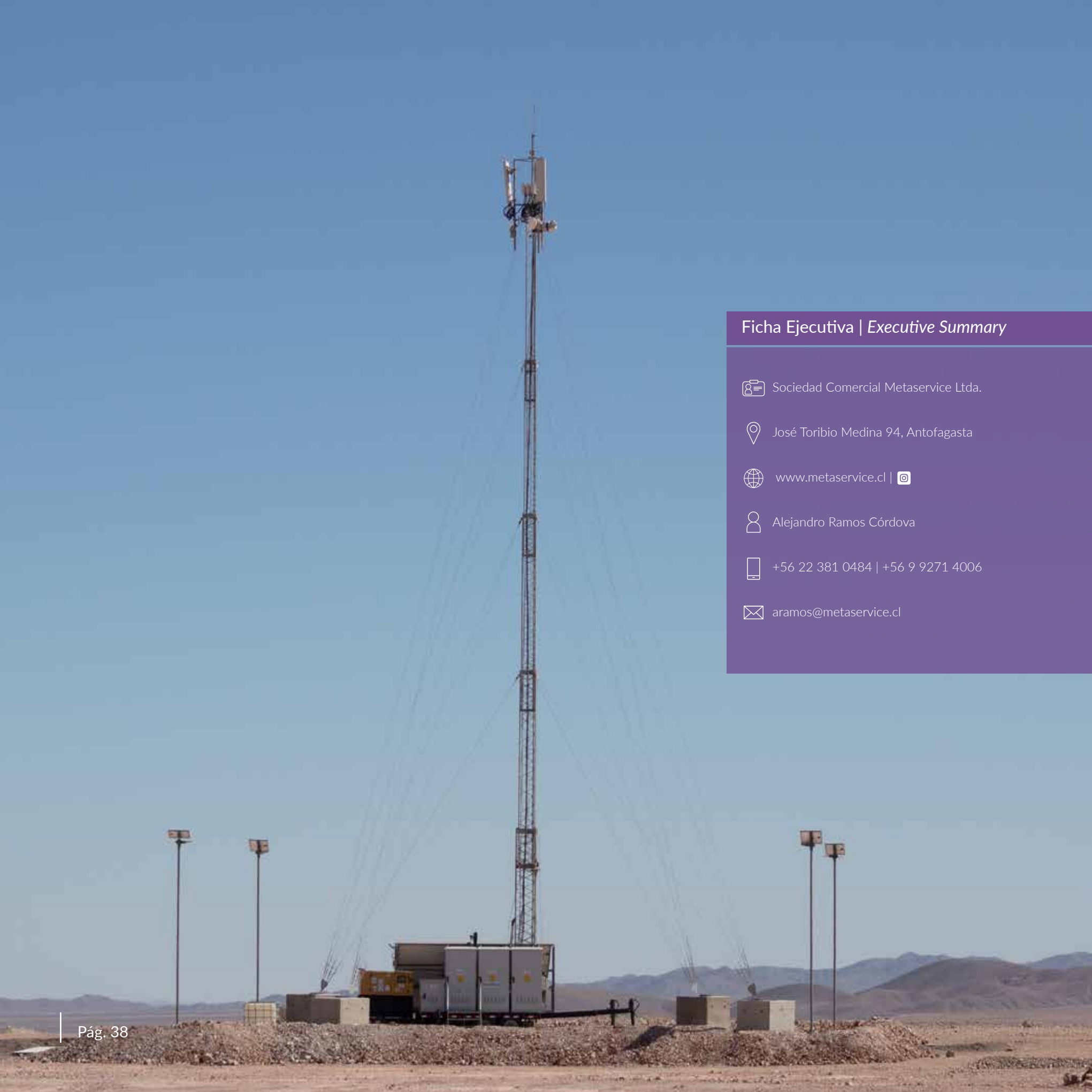
*Its team of professionals has a philosophy of constant improvement, both in the most modern corporate and communicational theories and in the highest support technology. The company's vision is to be recognized, nationally and internationally, by the industrial sector as a strategic ally in the process of continuous improvement of productive management, always implementing solutions adapted to clients' needs, and permanently looking to innovate products with a strong focus on care for the environment.*



**PiedrasJuntas**  
ConCiencia Ambiental







## Ficha Ejecutiva | *Executive Summary*

 Sociedad Comercial Metaservice Ltda.

 José Toribio Medina 94, Antofagasta

 [www.metaservice.cl](http://www.metaservice.cl) | 

 Alejandro Ramos Córdova

 +56 22 381 0484 | +56 9 9271 4006

 [aramos@metaservice.cl](mailto:aramos@metaservice.cl)

# Metaservice

*Integración y desarrollo tecnológico minero*  
*Mining integration and technological development*

Empresa que nace en el corazón de la Región de Antofagasta en el año 2012. En los últimos 10 años se han posicionado como una de las mejores industrias en el mercado regional en cuanto a integración y desarrollo tecnológico a nivel minero.

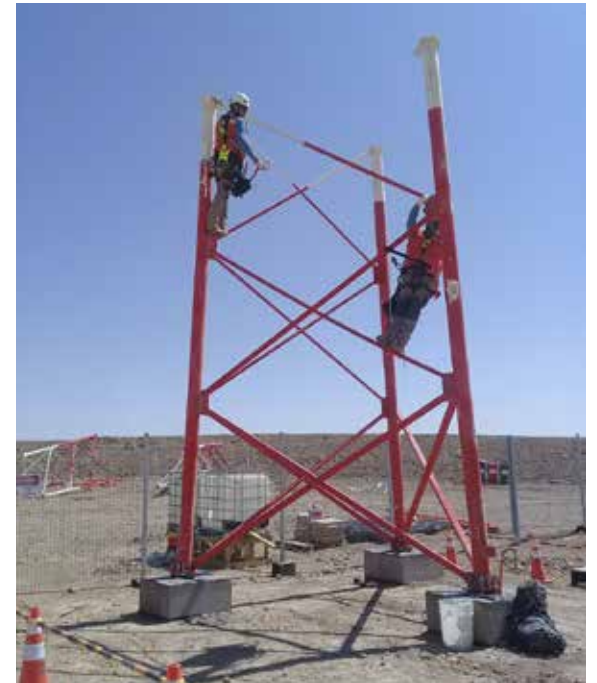
Hasta la fecha mantienen lazos con importantes empresas tecnológicas, a quienes han entregado soluciones con marcas de alta gama tecnológica y con valores competitivos. Todo esto respaldado por prácticas internas, las cuales se encuentran directamente asociadas a la calidad del trabajo y siempre alineadas a las políticas de sus clientes. Algunos de los servicios que entregan son: ingeniería, redes inalámbricas, fibra óptica, montaje eléctrico industrial, entre otros.

*A company founded in the heart of the Antofagasta Region in 2012. In the last 10 years they have positioned themselves as one of the best industries in the regional market in terms of integration and technological development in mining.*

*To date, they maintain ties with important technology companies, for which they have provided solutions with high-end technology brands and at competitive values. All this is backed by internal practices, which are directly associated with work quality and always aligned with customers' policies. Some of the services provided are: engineering, wireless networks, fiber optics, and industrial electrical assembly, among others.*




**METASERVICE®**





## Ficha Ejecutiva | *Executive Summary*


 Inversiones y Desarrollos para Minería  
Percy Yañez Castañeda E.I.R.L.

 Calle 9, N°625,  
Galpón 8B, AGPIA II

 [www.ideminchile.com](http://www.ideminchile.com) |  

 Percy Yañez Castañeda

 +569 8232 2971

 [percy.yanez@idemin.cl](mailto:percy.yanez@idemin.cl)



# Idemin

*Inventiones que dan soluciones a la gran minería*  
*Inventions that offer solutions to large-scale mining*

Empresa dedicada a dar soluciones patentadas de innovación a las necesidades de clientes nacionales e internacionales en el proceso de la electro-obtención de cátodos de cobre y otros metales. IDEMIN se ha posicionado en el mercado y es reconocido en el sector minero por sus invenciones, encontrándose presente en 18 mineras de ocho países respectivamente.

La creación y fabricación de los rigidizadores IDEMIN están basados en las necesidades de cada cliente, de acuerdo a las medidas de los electrodos, cátodos y ánodos, y de la celda de electro-obtención de cada planta minera. Cada uno de los diseños de sus productos están desarrollados a través de modelamientos en 3D para entregar mayor certeza al momento de definir el diseño adecuado a implementar en plantas mineras.

Desde sus inicios en el año 2009 hasta el día de hoy, sus productos han desarrollado mayor uso de tecnologías que garantizan calidad y sostenibilidad, asociados a los más altos estándares de la industria entregando innovación y creando productos que mejoran la eficiencia de los procesos.

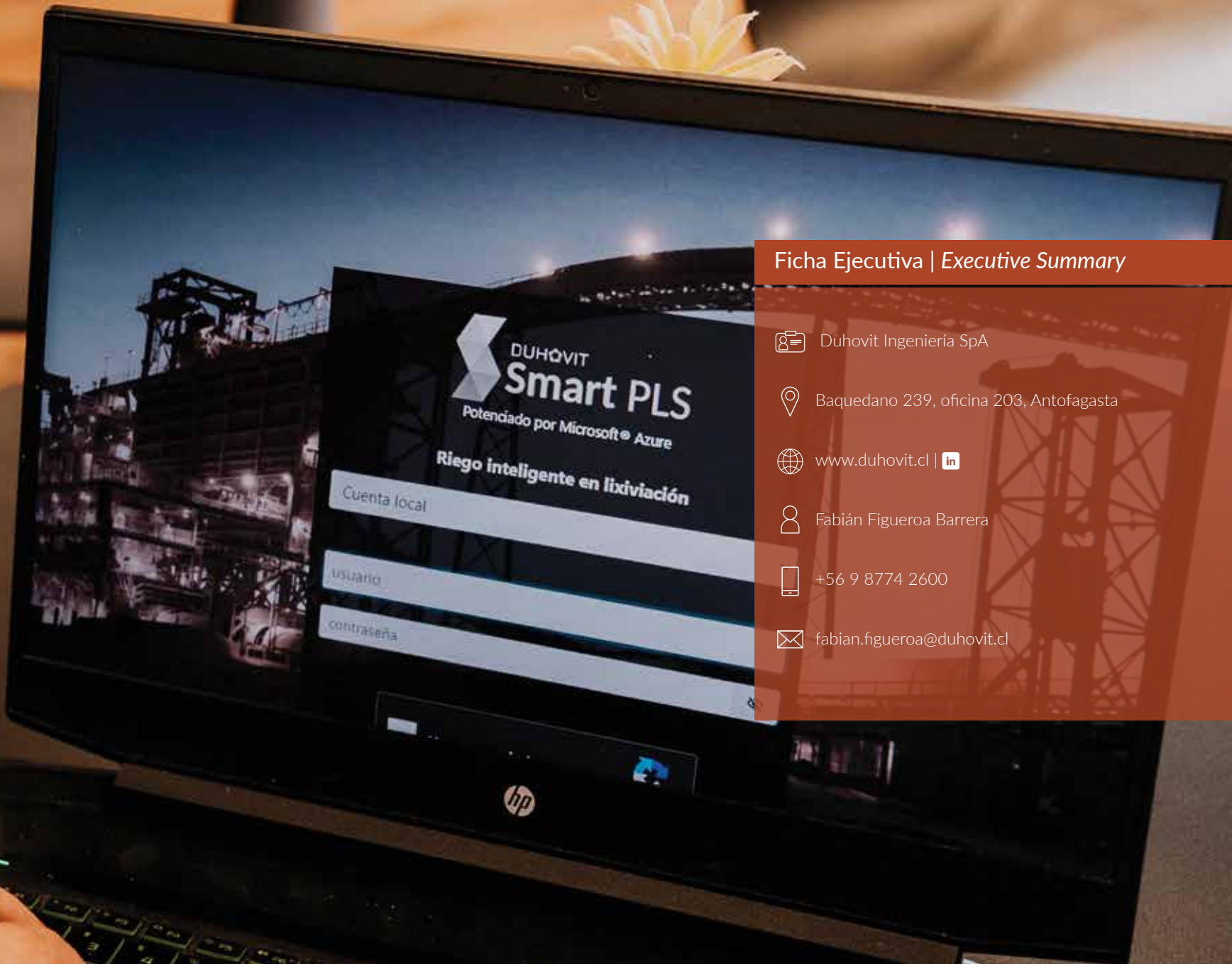
*Business dedicated to providing patented and innovative solutions for national and international clients in the process of electrowinning copper cathodes and other metals. IDEMIN has positioned itself in the market and is recognized in the mining sector for its inventions, and can be found in 18 mines from eight different countries.*

*The creation and manufacture of IDEMIN stiffeners are based on the needs of each client, according to the measurements of the electrodes, cathodes, and anodes, and the electrowinning cell of each mining plant. Each of its product designs are developed through 3D modeling to provide greater certainty when defining the appropriate design to implement in mining plants.*

*From its beginnings in 2009 through to today, its products have been developed greater use of technologies that guarantee quality and sustainability, associated with the highest industry standards, delivering innovation and creating products that improve process efficiency.*









Ficha Ejecutiva | *Executive Summary*

 Duhovit Ingeniería SpA

 Baquedano 239, oficina 203, Antofagasta

 [www.duhovit.cl](http://www.duhovit.cl) 

 Fabián Figueroa Barrera

 +56 9 8774 2600

 [fabian.figueroa@duhovit.cl](mailto:fabian.figueroa@duhovit.cl)

# Duhovit

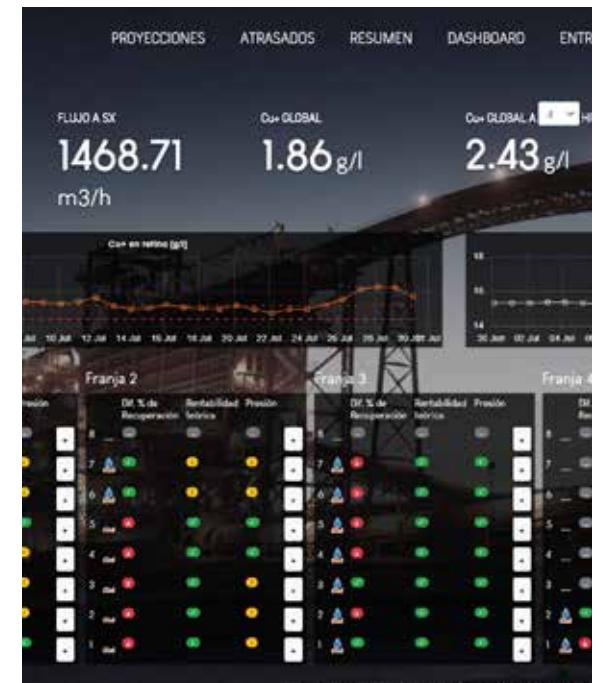
*Digitalización de procesos y soluciones de softwares*  
*Digitalization of software processes and solutions*

Empresa con más de tres años de experiencia en el mercado multi-industria, brinda soluciones a las empresas en el ámbito de tecnologías innovadoras para una operación confiable y controlada, a través de la digitalización de los procesos, información en tiempo real y trazabilidad.

Dedicada a las soluciones de software para la industria a partir de productos y servicios con altos estándares de calidad, innovación y eficiencia. Uno de ellos, se llama Smart PLS y utiliza la Inteligencia Artificial para optimizar la toma de decisiones y el proceso operacional en lixiviación, maximizando la recuperación de cobre, generando de esta manera informes en tiempo real, trazabilidad del consumo del agua y un ahorro de la gestión. El sistema es transparente para las distintas áreas del proceso, permitiendo la trazabilidad de la información.

*A company with more than three years of experience in the multi-industry market, providing innovative technological solutions for a reliable and controlled operation, through the digitalization of processes, real-time information and traceability.*

*They are dedicated to software solutions for the industry based on products and services with high standards of quality, innovation and efficiency. One of these, Smart PLS, uses Artificial Intelligence to optimize decision-making and the operational process in leaching, maximizing copper recovery, thus generating reports in real-time, water consumption traceability and more efficient operation. The system is transparent throughout the various parts of the process, allowing information traceability.*







## Ficha Ejecutiva | *Executive Summary*

 Northtek Ingeniería Ltda.

 General Pedro Lagos 0334 Playa Blanca,  
Antofagasta.

 [www.northtek.cl](http://www.northtek.cl)

 Fernando Pastén Barahona

 +56 9 5340 9807 | +56 9 9753 0621

 [fernando.pasten@northtek.cl](mailto:fernando.pasten@northtek.cl)

# Northtek

*Tecnología, montaje industrial y comunicaciones*  
*Technology, industrial assembly and communication*

Empresa moderna y vanguardista, brinda servicios en el área de la tecnología de información integral de los clientes, en donde la experiencia del equipo de trabajo es la base para lograr la propuesta de valor agregado y conseguir satisfacer a más de 100 clientes de diversas industrias, tales como retail, educación, gran minería y banca.

Se especializa en ingeniería y consultoría, project management, gestión estratégica, generación de valor, telecomunicaciones, soporte computacional y tecnologías de información para un mejor trabajo dentro de una empresa.

*A modern, groundbreaking company, Northtek provides services in area of comprehensive information technology for its customers, where the team's experience is the basis for achieving the value-added proposal and satisfying more than 100 clients from several industries, from retail to education, from mining to banking.*

*It specializes in engineering and consulting, project management, strategic management, value generation, telecommunications, computer support and information technology for achieving better work within a company.*

**Northtek**  
engineering & management







## Ficha Ejecutiva | *Executive Summary*


 Grupo Avanza SpA

 Arturo Prat 461, Antofagasta

 [www.grupoavanza.com](http://www.grupoavanza.com)

 Viviana González Muñoz

 +56 222 646 500 | +56 9 6577 8248

 [viviana.gonzalez@grupoavanza.com](mailto:viviana.gonzalez@grupoavanza.com)

# Grupo Avanza

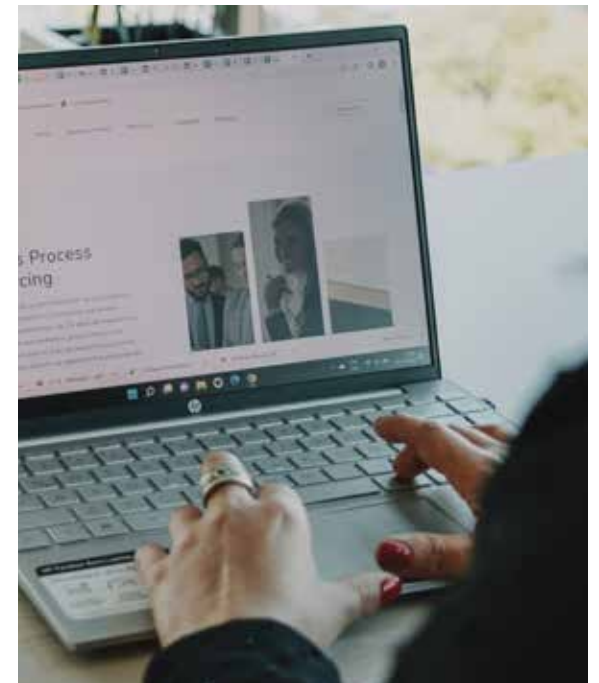
*Gestión de personas y profesionales para elevar estándares*  
*People and professional management to increase standards*

Fundada en el año 2007, se ha centrado en mejorar la Gestión de Personas dentro de las empresas. Su equipo interdisciplinario de expertos entrega soluciones dinámicas e innovadoras para la organización, otorgando la información necesaria para mejorar los estándares de las compañías para una mejor ejecución de sus trabajos.

Su objetivo es ser partícipes del éxito de sus clientes, generando un vínculo a través de la gestión de personas aplicando tecnologías, mediante un proceso de evaluación y Head Hunting para la búsqueda y selección de ejecutivos. De esta forma, ayudan a mejorar el talento de cada empresa con los mejores profesionales.

*Founded in 2007, Grupo Avanza has focused on improving Personnel Management within companies. Its interdisciplinary team of experts delivers dynamic and innovative solutions for organizations, providing the information needed to improve company standards for better work execution.*


*Its objective is to be a participant in the success of its clients, generating ties through applying technology to personnel management, through an evaluation and head hunting process to find and select executives. In this way, they help to fill the talent pool of each company with the best professionals.*









## Ficha Ejecutiva | *Executive Summary*

 Sociedad Fuelles Ltda.

 General Bonilla 7757, Antofagasta, Chile

 [www.fuelles.com](http://www.fuelles.com) | 

 Javier Cornejo Cornejo

 +56 9 9163 3147

 [info@fuelles.cl](mailto:info@fuelles.cl)

# Fuelles

*Servicios operacionales de mantenimiento de cilindros hidráulicos*  
*Operational services for hydraulic cylinder maintenance*

Empresa especializada en la reducción de costos operacionales en mantenimiento de cilindros hidráulicos operados en condiciones extremas, mediante la utilización de fuelles protectores para estos mecanismos, estos son instrumentos que atrapan aire del exterior y lo lanza con fuerza en una dirección; consiste en una especie de caja con paredes plegables o flexibles que cuando se llena de aire se abre y para expulsarlo se cierra.

Además, protegen y extienden la vida útil de cilindros hidráulicos expuestos a polvo, humedad, lodos ácidos, concentrado de minerales, sales minerales, temperaturas de trabajo extremas e impactos leves debido a proyecciones de partículas.

Fácil de instalar en bulldozers, cargadores frontales, motoniveladoras, excavadoras, palas, perforadoras, equipos de sondajes, camiones de extracción, camiones articulados, grúas, cargadores de bajo perfil, equipos hidráulicos rajo y planta mina, puertos de embarque de minerales, filtros de prensa, plantas de cemento, puertos y plataformas.

*Company specialized in reducing the operational costs of hydraulic cylinder maintenance under extreme conditions, using protective bellows. These catch the air outside and throw it in one direction. The bellows are made up of a box with foldable or flexible walls, which opens when filled with air, and closes to expel it.*

*It also protects and extends the useful life of hydraulic cylinders exposed to dust, humidity, acid sludge, mineral concentrate, mineral salts, extreme work temperatures, and light impact due to spray.*

*Easy to install on bulldozers, front loaders, motor graders, excavators, shovel, drills, drilling equipment, extraction trucks, cranes, low-profile loaders, pit and mine plant hydraulic equipment, mineral shipping ports, filter presses, cement plants, ports, and rigs.*





- Dashboard
- Catálogo
- Solicitud de Servicio
- Nueva
- Custom
- Logística
- Componentes
- Configuración

Despachos activos



En Tránsito Ida

#OT	Tag Number	Color
18	100051	Manchado
26	10005	Bombardero
30	100050	Transporte
99	100212	Motor
139	100500	Bombardero

**Ficha Ejecutiva | Executive Summary**

Antara Solutions SpA

14 de febrero 2065, oficina 807, Antofagasta

[www.antaramining.cl](http://www.antaramining.cl) |

Patricio Rojas Ábalos

+56 9 9872 1738

[patricio.rojas@antaramining.cl](mailto:patricio.rojas@antaramining.cl)

Días entre aprobación de solicitud y recepción de componente en taller

Escribe aquí para buscar



# Antara Solutions

*Softwares para procesos mineros eficientes*  
*Software for efficient mining processes*

Nace en el año 2021 en la ciudad de Antofagasta a manos de dos emprendedores Endeavor, acompañados de un equipo de profesionales con más de 15 años de experiencia implementando soluciones IT para la minería. Las IT mejoran los niveles de productividad gracias a la automatización de tareas y la entrega de información correcta de manera oportuna, lo que ayuda a evitar errores y aumentar la seguridad del personal en sus tareas diarias y la comunicación de una empresa minera.

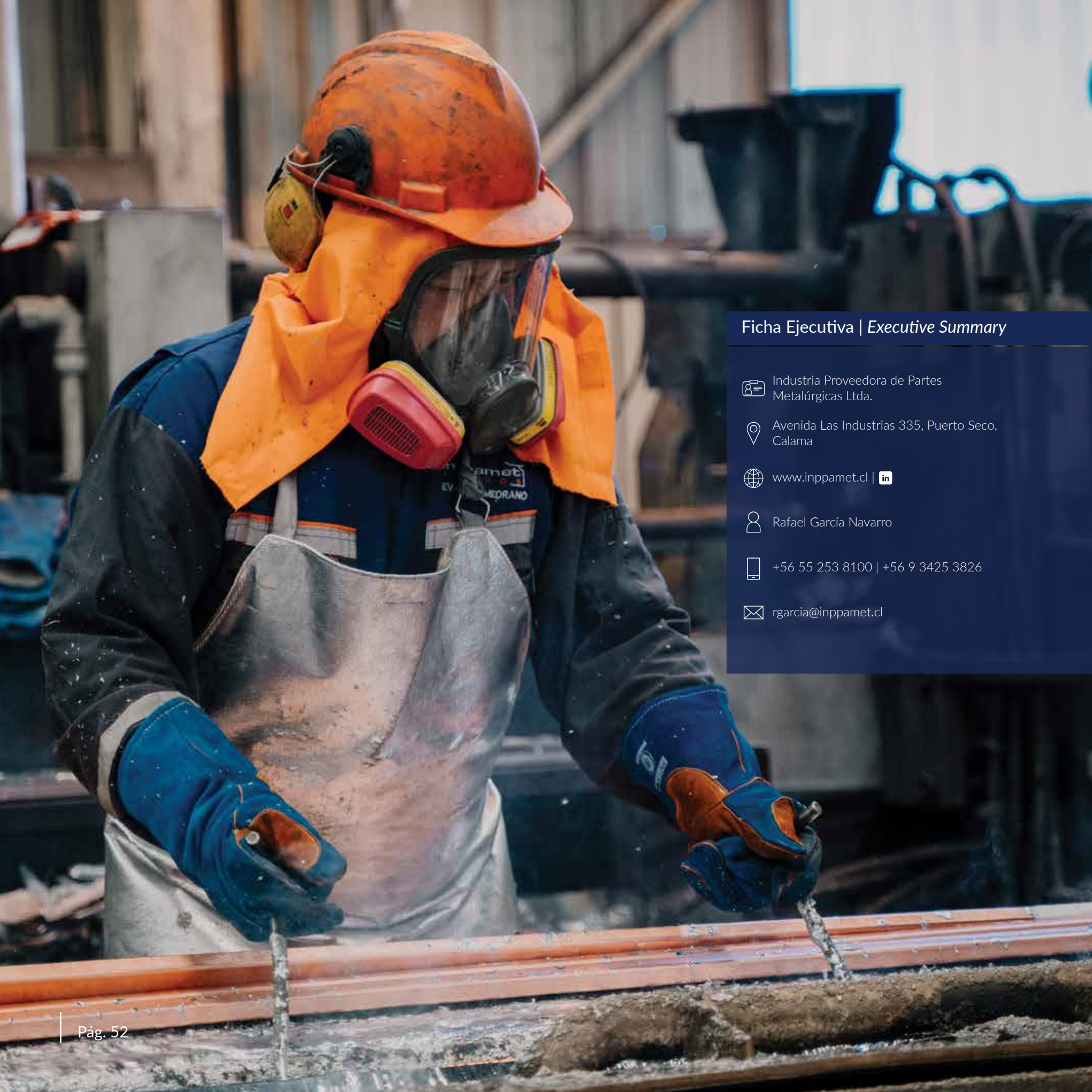
Asimismo, contribuyen con softwares para lograr procesos mineros eficientes, responsables, trazables, impulsando la sustentabilidad para un planeta sano. Con esto, han logrado posicionar productos en grupos mineros internacionales que compiten con grandes fábricas de softwares mineros de Australia, Europa y Estados Unidos. Actualmente disponen de oficinas en Antofagasta y la Región Metropolitana, con miras a expandirse a otros países del mundo prontamente.

*Founded in 2021 in Antofagasta by two Endeavor entrepreneurs, with a team of professionals with over 15 years of experience in IT solutions for mining. IT improves productivity levels through task automation and delivering the right information at the right time, which helps to avoid mistakes, and increases a staff's security in their daily tasks, improving the communication of a mining company.*

*Likewise, it contributes with software to achieve efficient, responsible, traceable mining processes that promote sustainability for a healthy planet. All this has allowed the company to position its products with international mining groups, competing with big software manufacturers from Australia, Europe, and the USA. Currently, they have offices in the Antofagasta and Metropolitan Regions, but are looking forward to expanding soon to other countries.*










## Ficha Ejecutiva | *Executive Summary*

 Industria Proveedor de Partes  
Metalúrgicas Ltda.

 Avenida Las Industrias 335, Puerto Seco,  
Calama

 [www.inppamet.cl](http://www.inppamet.cl) | 

 Rafael García Navarro

 +56 55 253 8100 | +56 9 3425 3826

 [rgarcia@inppamet.cl](mailto:rgarcia@inppamet.cl)

# Inppamet

*Ingeniería y desarrollo  
Engineering and development*

Esta empresa nace en el corazón del norte del país hace casi 40 años, en la ciudad de Calama. Su tradición minera asegura un trabajo de la más alta calidad en el quehacer de la gran minería nacional e internacional.

Proveen los mejores ánodos a la industria mundial y entregan soluciones especializadas para producir cátodos con altos estándares de calidad, contando con las mejores ventajas competitivas del mercado hidrometalúrgico.

Cabe destacar que los ánodos son placas metálicas de cobre o plomo que se instalan en la celda electrolítica por las cuales entra la corriente eléctrica.

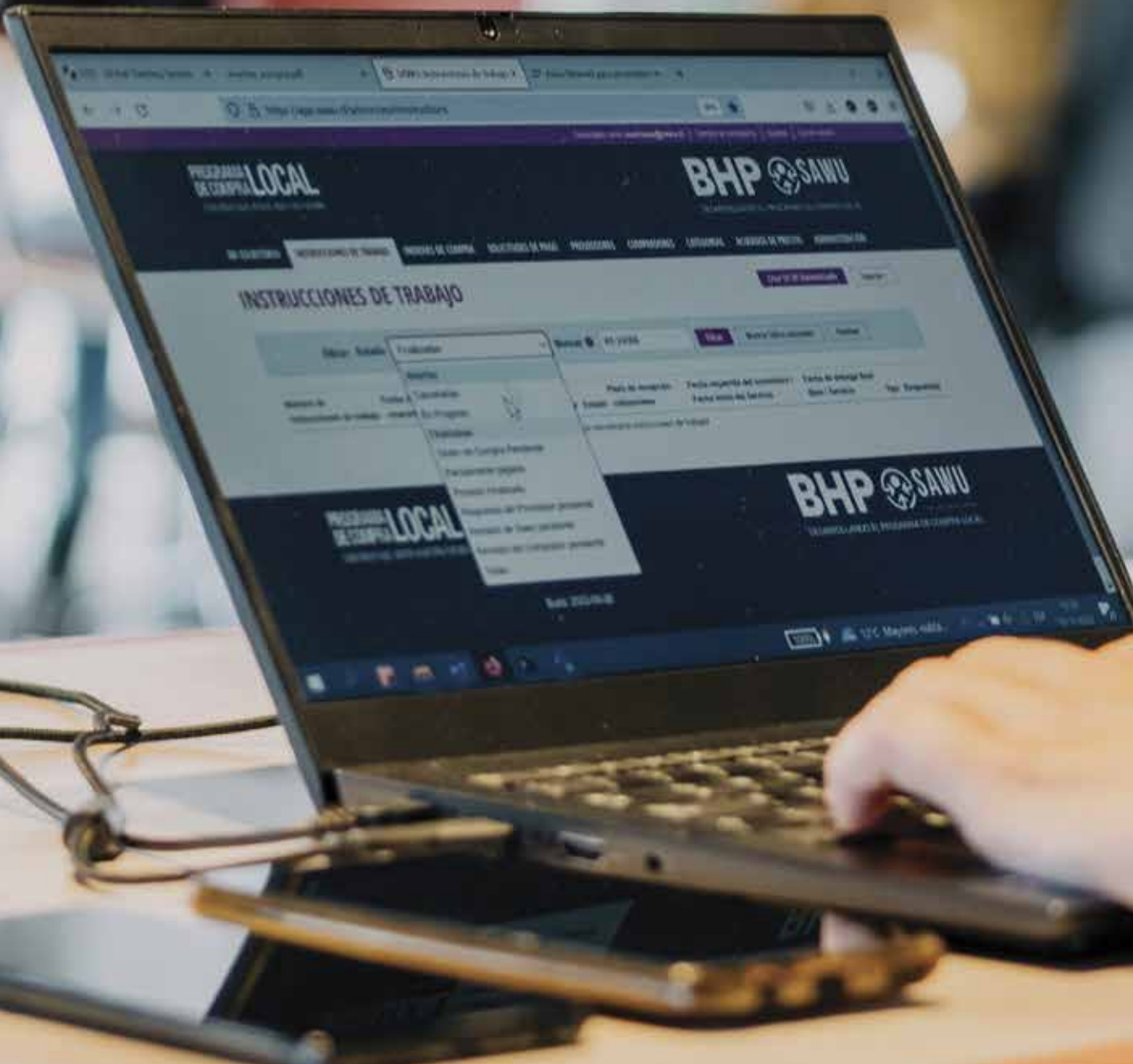
*This company was founded in Calama, the heart of the north of the country, nearly 40 years ago. Its mining tradition ensures high-quality work wherever national and international large-scale mining is concerned.*

*It provides the best anodes to global industry and gives specialized solutions to make high quality cathodes. It has one of the best competitive advantages on the hydrometallurgical market.*

*It is important to note that the anodes are copper or lead sheets installed on a electrolytic cell where electric current enters.*








## Ficha Ejecutiva | *Executive Summary*

 SAWU SpA

 Avenida de la Minería 501, Antofagasta

 [www.sawu.cl](http://www.sawu.cl) | 

 Arturo Vincent Ubilla

 +56 9 4220 7503

 [avicent@sawu.cl](mailto:avicent@sawu.cl)

# SAWU

## *Administrador de compra local Local purchase management*

El Programa de Compra Local nace como una iniciativa destinada a apoyar a las pequeñas y medianas empresas locales a establecer relaciones comerciales con BHP.

Su objetivo es facilitar el acceso para suministrar bienes y servicios a las operaciones de BHP en Chile, de una manera más simple, con procesos competitivos y condiciones de pago reducidas.

Está abierto a empresas PYMES con casa matriz en las regiones de Antofagasta y Tarapacá, quienes podrán registrarse gratuitamente en la plataforma de compra local para informarse y acceder a oportunidades de negocio con Minera Escondida, Minera Spence y Compañía Minera Cerro Colorado.

Este programa es desarrollado a través de una alianza estratégica entre BHP y SAWU, una iniciativa de Fundación Mi Norte, organización sin fines de lucro que apoya a pequeños y medianos emprendedores. El rol de SAWU es administrar el Programa de Compra Local, apoyando a los proveedores en el enrocamiento y uso de la plataforma de compras, además de brindar soporte durante el proceso de cotización hasta el pago.

*The Local Purchase Program was founded to support small and medium local businesses and helps them to create business relationships with BHP.*

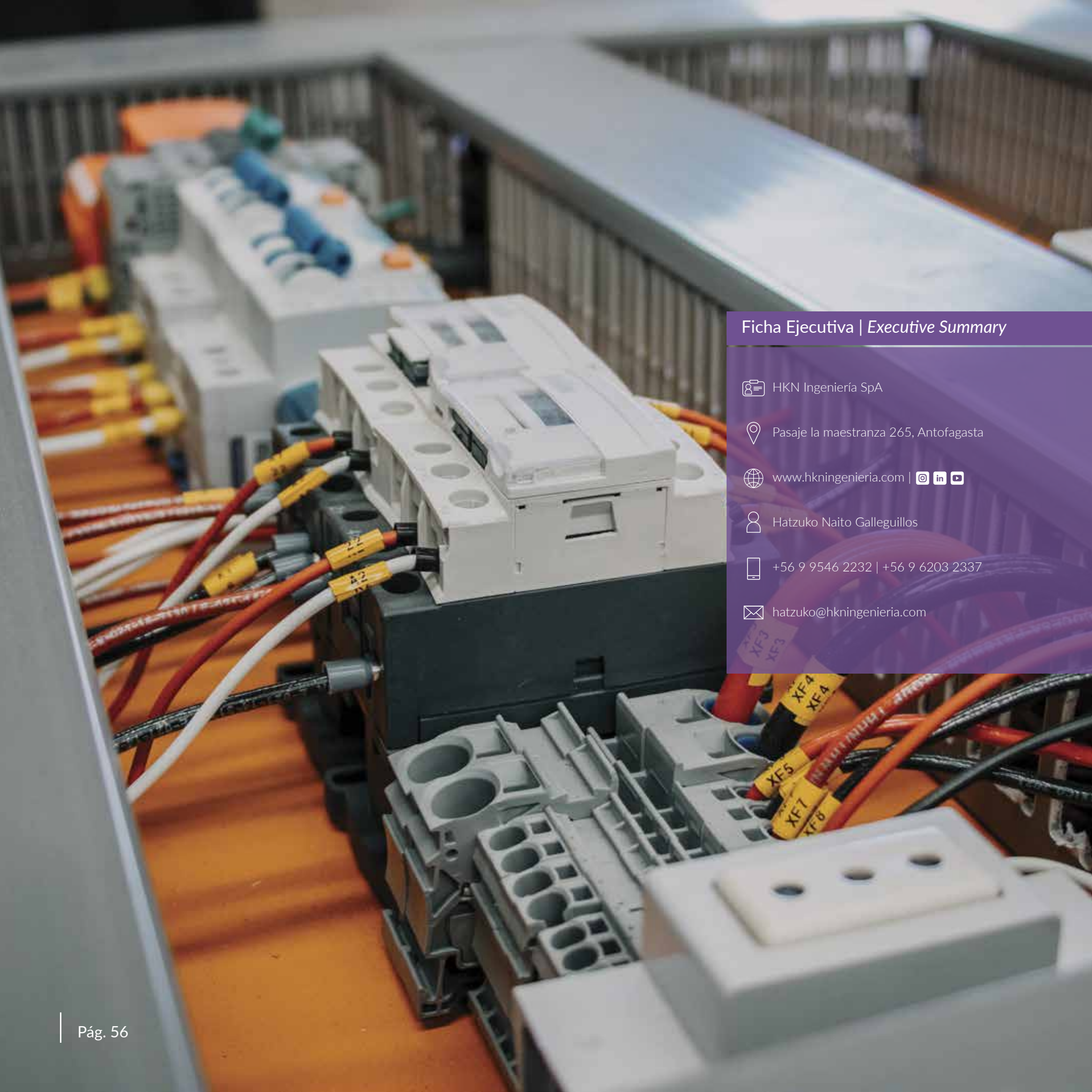
*Its main goal is to facilitate access to supply goods and services to Chilean BHP operations, making them simpler, with competitive processes and reduced payment conditions.*

*Small and medium businesses with headquarters in the Antofagasta and Tarapacá regions can register for free on the local purchase platform, there they can get information and have access to business opportunities with Minera Escondida, Minera Spence, and Compañía Minera Cerro Colorado.*

*This program is developed through a strategic alliance between BHP and SAWU, an initiative of Mi Norte Foundation, a non-profit organization that helps small and medium businesses. SAWU administers the Local Purchase Program, helping suppliers to register and use the purchasing platform, as well as help them through the estimation process all the way to the final payment.*







## Ficha Ejecutiva | *Executive Summary*

 HKN Ingeniería SpA

 Pasaje la maestranza 265, Antofagasta

 [www.hkningenieria.com](http://www.hkningenieria.com) |   

 Hatzuko Naito Galleguillos

 +56 9 9546 2232 | +56 9 6203 2337

 [hatzuko@hkningenieria.com](mailto:hatzuko@hkningenieria.com)

## HKN Ingeniería

*Productos y servicios de seguridad, automatización y comercialización de soluciones*  
*Security, automation, and solution commercialization products and services*

Empresa de ingeniería que opera desde el año 2016 en el norte de Chile en la industria del mineral nacional, realizando proyectos de innovación, ingeniería y tecnología. Su principal característica es entregar productos y servicios para optimizar la seguridad, operación, producción y mantención de proyectos, automatización y comercialización de soluciones.

Esta empresa diseña diferentes propuestas a la medida de sus clientes, desarrollando resultados tecnológicos para atender las múltiples necesidades de una compañía. Integran la tecnología para facilitar las operaciones, siendo un partner para realizar los trámites de importación necesarios para contar con los mejores equipos y complementos.


*An engineering company in operation since 2016 in the north of Chile, carrying out innovation, engineering and technology projects. Its main characteristic is delivering products and services to optimize the security, operation, production and maintenance of projects, automation and commercialization of solutions.*


*This company designs constructs proposals tailored to its clients, developing technological results to meet a company's many needs. They integrate technology to facilitate operations, working as a partner in the import procedures necessary to obtain the best equipment and accessories.*






## Ficha Ejecutiva | *Executive Summary*


 Ingeniería de Sistemas en Alta Tecnología S.A.

 Teniente Luis Uribe 636, oficina 601, Antofagasta

 [www.opendat.cl](http://www.opendat.cl)

 Jorge De la Cuadra Garretón

 +56 9 9541 0799

 [jorge.delacuadra@opendat.cl](mailto:jorge.delacuadra@opendat.cl)

# Opendat

*Líder en asesorías y servicios informáticos*

*Leading in consultancy and computer solutions*

Opendat nace en el año 1990 con el gran propósito de satisfacer la gran demanda de productos, asesorías, servicios informáticos y tecnológicos necesarios para apoyar el desarrollo y crecimiento sostenido del sector minero.

Hoy en día Opendat es líder en soluciones de tecnologías de información, con reconocimiento en la industria minera nacional e internacional. Durante años han transformado estas tecnologías para agregar valor a las empresas, con altos estándares de calidad, desarrollo e implementación de soluciones para los problemas de un negocio.

*Opendat was founded in 1990, with the mission of satisfying the tremendous demand for products, consulting, information and technological services needed to aid the development and sustained growth of the mining sector.*

*Today, Opendat is the leader in information technology solutions, with national and international recognition within the mining sector. For years, they have transformed these technologies in order to add value to companies, with high-quality standards, development and the implementation of solutions to the problems businesses face.*









## Ficha Ejecutiva | *Executive Summary*

 Isprotec SpA

 14 de febrero 1985, oficina 603,  
Antofagasta

 [www.isprotec.cl](http://www.isprotec.cl) | 

 Sergio Rojas Henríquez

 +56 9 7608 5723

 [srojas@isprotec.cl](mailto:srojas@isprotec.cl)

# Isprotec

*Servicios de valor tecnológico e innovación*  
*Services and innovation of technological value*

Nace como una comercializadora de productos y servicios de alta tecnología, para luego incorporar la innovación debido a la necesidad del cliente. Actualmente atiende soluciones de ingeniería de productos, servicios con alto valor tecnológico y control de procesos de manufactura, con la posibilidad de distribuir estos servicios al sur de Latinoamérica.

Se destaca por ser una potente red estratégica en Estados Unidos y China continental, lo que les permite contar con un soporte de gran nivel con respecto a la vida útil de los productos, donde los servicios entregados cuentan con etapas tempranas de desarrollo del producto boceto, diseño, remodelamientos 2D y 3D, ingeniería, manufactura y fabricación en serie finalmente.

Desde el año 2016 cuenta con un acuerdo de representación exclusiva de los productos NANOPROTECH, productos de alta tecnología de origen ruso, que producen soluciones para la protección anticorrosiva de partes y equipos críticos, como también protección de equipos electrónicos en ambientes altamente contaminantes. También ha incursionado en nuevas tecnologías junto a la Universidad Católica del Norte y la Universidad Federico Santa María, instituciones académicas de alto nivel de desarrollo e innovación.

*Founded as a marketer of high-tech products and services, Isprotec later incorporated innovation as a response to customer needs. It currently provides product engineering solutions, services of high technological value, and manufacturing process control, distributing such services across southern Latin America.*

*Isprotec stands out for its powerful strategic network in the United States and mainland China, which allows it to have high-level support with respect to the useful life of its products, where services rendered include early stages of development of the sketch product, design, 2D and 3D remodeling, engineering, manufacturing and finally mass production.*

*Since 2016, it has had an exclusive representation agreement with Nanoprotech, Russian high-technology products, which provide solutions for the anticorrosive protection of critical parts and equipment, as well as the protection of electronic equipment in highly contaminated environments. They have also ventured into new technologies, together with the Universidad Católica del Norte and the Universidad Federico Santa María, academic institutions with a high level of development and innovation.*







## Ficha Ejecutiva | Executive Summary



Mine Partner Soluciones Generales para la Minería S.A.



Los Topacios 573, Antofagasta



[www.minepartner.cl](http://www.minepartner.cl) | 



Alex Castro Castro



+55 289 5040 | +56 9 7659 4424



[acastro@minepartner.cl](mailto:acastro@minepartner.cl)



## Mine Partner

*Innovación en fabricación y reparación para la gran minería  
Manufacturing and repair innovation in large-scale mining.*

Empresa que asume como lema la “seguridad, calidad, salud, medio ambiente y comunidad”, demostrando su compromiso transversal en su trabajo. Especializada en la fabricación y restauración de piezas y partes para la minería e industria, además de servicios y contratos de gestión de activos. Todo ello a través de un servicio de calidad y excelencia operacional, bajo un concepto de mejora continua de los procesos.

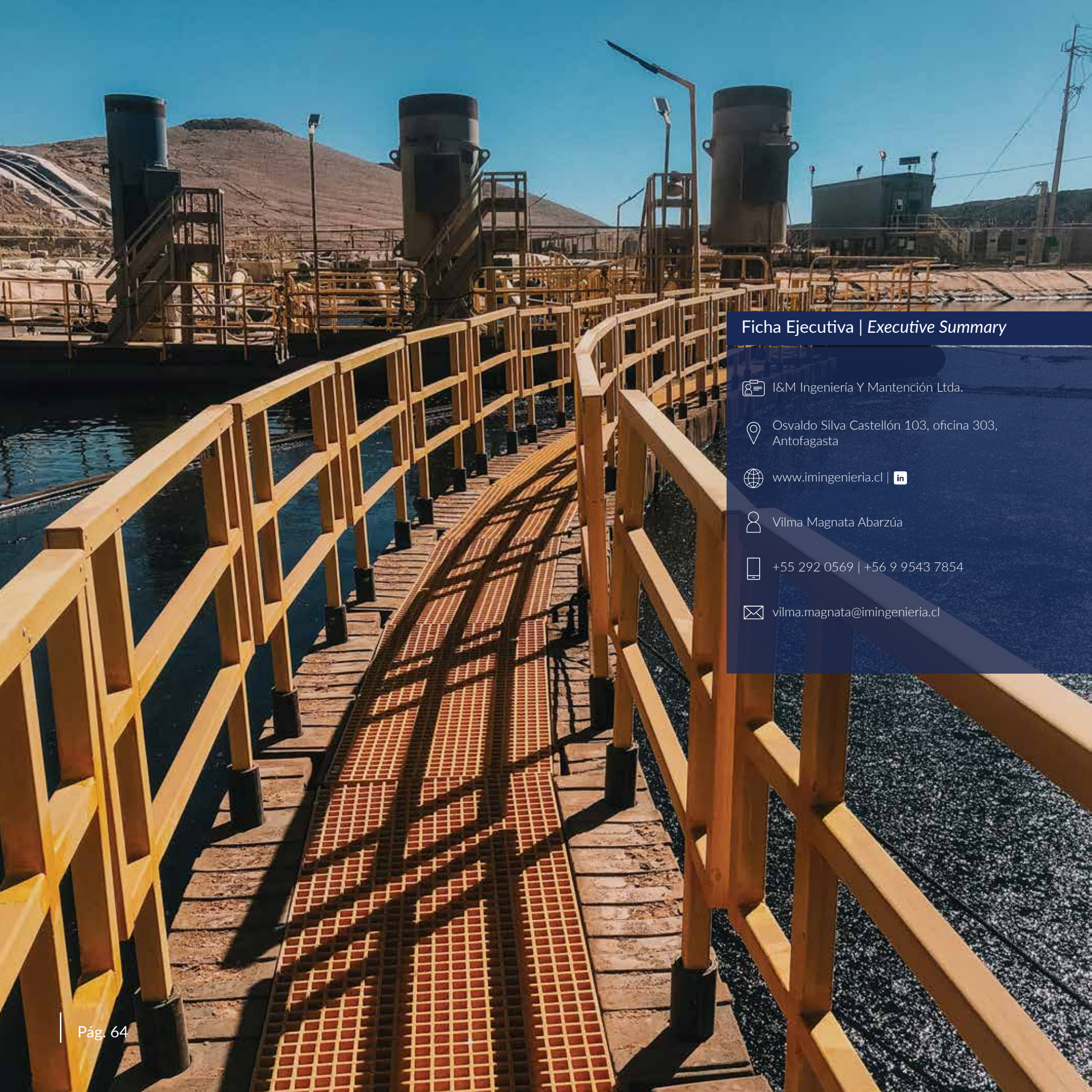
Con más de 10 años de experiencia en el mercado, han desarrollado un alto estándar en la fabricación y reparación de componentes, lo que sumado al uso de tecnología de gestión y trazabilidad de activos, les permite dar una solución completa, efectiva y de excelencia a todos sus clientes.

*A company that takes for its motto “safety, quality, health, environment and community,” demonstrating its transversal range of commitments in its work. It specializes in the manufacture and restoration of parts for mining and industry, as well as asset management services and contracts. It offers a quality service and operational excellence, according to the continuous improvement of processes concept.*


*With more than 10 years of experience in the market, they have developed a high standard for the manufacture and repair of components, which, added to the use of asset management and traceability, allows them to provide complete, effective and intelligent solutions to all their clients.*









## Ficha Ejecutiva | *Executive Summary*


 I&M Ingeniería Y Mantenición Ltda.

 Osvaldo Silva Castellón 103, oficina 303,  
Antofagasta

 [www.imingeneria.cl](http://www.imingeneria.cl) | 

 Vilma Magnata Abarzúa

 +55 292 0569 | +56 9 9543 7854

 [vilma.magnata@imingeneria.cl](mailto:vilma.magnata@imingeneria.cl)



# I&M Ingeniería

*Mantenimiento y reparación industrial minera*  
*Mining industrial maintenance and repair*

Empresa con más de 15 años de experiencia en el mercado de servicios de mantenimiento y reparación especializados, que atiende proactivamente todos los requerimientos de sus clientes del ámbito industrial minero. Los servicios que entrega son: mantenimiento y reparación de Celdas EW, de pilares y pisos de nave electrolítica, además de diseño, construcción, obras civiles y montajes.

Su misión tiene el propósito de apoyar la continuidad operacional de una empresa, por lo que está formada por un grupo de profesionales y técnicos altamente calificados con experiencia y gran conocimiento del sector, cuya función es otorgar un mantenimiento oportuno y eficiente. De esta manera, son un permanente aporte resolviendo problemáticas operacionales con soluciones innovadoras.

*A specialized maintenance and repair services company with over 15 years of experience in proactively meeting the needs of its clients in the industrial mining industry. Services provided include repair and maintenance of Celda EWs and the floors of electrolytic ships, as well as the design and construction of civil works and mining platforms.*

*I&M's misión is to provide continued operational support to the Enterprise, and for this reason the company is made up of a group of highly qualified and knowledgeable professionals, whose function is to provide timely and efficient maintenance. In this way, I&M is a permanent source of support in providing innovative solutions to operational problems.*







## Ficha Ejecutiva | *Executive Summary*

 Flutek SpA

 Pasaje Mantos Blancos 75, sector  
La Negra, Antofagasta

 [www.flutek.cl](http://www.flutek.cl) | 

 Angélica Meneses Zambrano

 +56 2 2797 6972 | +56 9 4446 7837

 [a.meneses@flutek.cl](mailto:a.meneses@flutek.cl)

# Flutek

*Abastecimiento de equipos para mejorar la ingeniería*  
*Equipment supply for engineering improvement*

Desde el año 2016 Flutek se dedica a entregar soluciones al mercado nacional de abastecimiento de repuestos de bombas y equipos en general, que por su complejidad y aplicaciones requieren de materiales de calidad superior al menor costo y plazo, convirtiéndose en una compañía comprometida y de confianza para todos sus clientes.

Esta empresa cuenta con una nueva generación de escáner 3D que permite digitalizar y realizar ingeniería reversa de nivel metrológico para la fabricación de componentes y piezas de cualquier marca y/o fabricante.

Desde su creación, han mantenido un fuerte enfoque en la ingeniería como una parte esencial para el desarrollo de planos para piezas de todo tipo, proporcionando mejoras e innovación en diseño a través de softwares de simulación, digitalizando sus procesos para una mejor calidad en sus productos.

*Since 2016, Flutek has been dedicated to providing solutions to the national market for the supply of spare parts for pumps and all equipment which, due to its complexity and applications, requires superior quality materials at the lowest price, as quickly as possible, becoming a company trusted by and committed to its customers.*


*Flutek has a next-generation 3D scanner that allows digitizing and reverse engineering at a metrological level for the production of components and pieces of any brand and/or manufacturer.*


*Since its inception, Flutek has maintained a strong focus on engineering as an essential part for the development of plans for parts of all kinds, providing design improvements and innovation through simulation software, digitalizing its processes for better product quality.*






## Ficha Ejecutiva | *Executive Summary*

 Herco Equipments SpA

 Calle Baquedano 239, oficina 208,  
Antofagasta

 [www.hercoequipments.com](http://www.hercoequipments.com) | 

 Osvaldo Pastén Díaz

 +56 9 9885 9891

 [opasten@hercoequipments.com](mailto:opasten@hercoequipments.com)

# Herco Equipments

*Suministro de equipos para la minería con iniciativa medioambiental*  
*Equipment supply for mining with environmental initiative*

Compañía multinacional enfocada en el suministro de equipos y componentes para la minería, aportando valor medible e innovación mediante procesos; trazables, responsables, especializados, sustentables y sostenibles.

Esta organización es de iniciativa medioambiental, manteniendo el sistema de economía circular, aprovechando los recursos y maximizando la reutilización de componentes y piezas para la maquinaria.

Su modelo se basa en la compra de equipos mineros en desuso, para luego dismantlarlos y obtener componentes y piezas que puedan ser reutilizadas, separando y disponiendo finalmente de los elementos no reutilizables, siendo la base de sus procesos la reutilización y economía circular.

*A multinational company focused on supplying equipment and components for mining, providing measurable value and innovation through traceable, responsible, specialized and sustainable processes.*

*This organization is an environmental initiative, upholding the circular economy system, taking advantage of resources and maximizing the reuse of machine components and parts.*

*Its model is based on the purchase of disused mining equipment and dismantling it to obtain components and parts that can be reused, while separating and eventually disposing of non-reusable elements. Its process is based on reuse and circular economy.*










## Ficha Ejecutiva | *Executive Summary*

 Scrap Management Solutions SpA

 Calle Alto norte 300, sitio 2, manzana G,  
loteo La Negra, Antofagasta

 [www.sms-servicios.com](http://www.sms-servicios.com) | 

 Laura Linares Oyarzún

 +56 2 2400 3370

 [macarena.linares@sms-servicios.com](mailto:macarena.linares@sms-servicios.com)

# SMS

*Servicio de maquinarias y servicios mineros  
Machinery and mining services*

Empresa de servicios, basando su trabajo en soluciones de innovación, la experiencia de las personas, el trabajo en equipo y el desarrollo sustentable, valores necesarios para el mundo que hoy se construye. Cuentan con un equipo de trabajo interdisciplinario con sólidos conocimientos en soluciones de maquinarias y servicios, lo que diversifica la mirada a su quehacer.

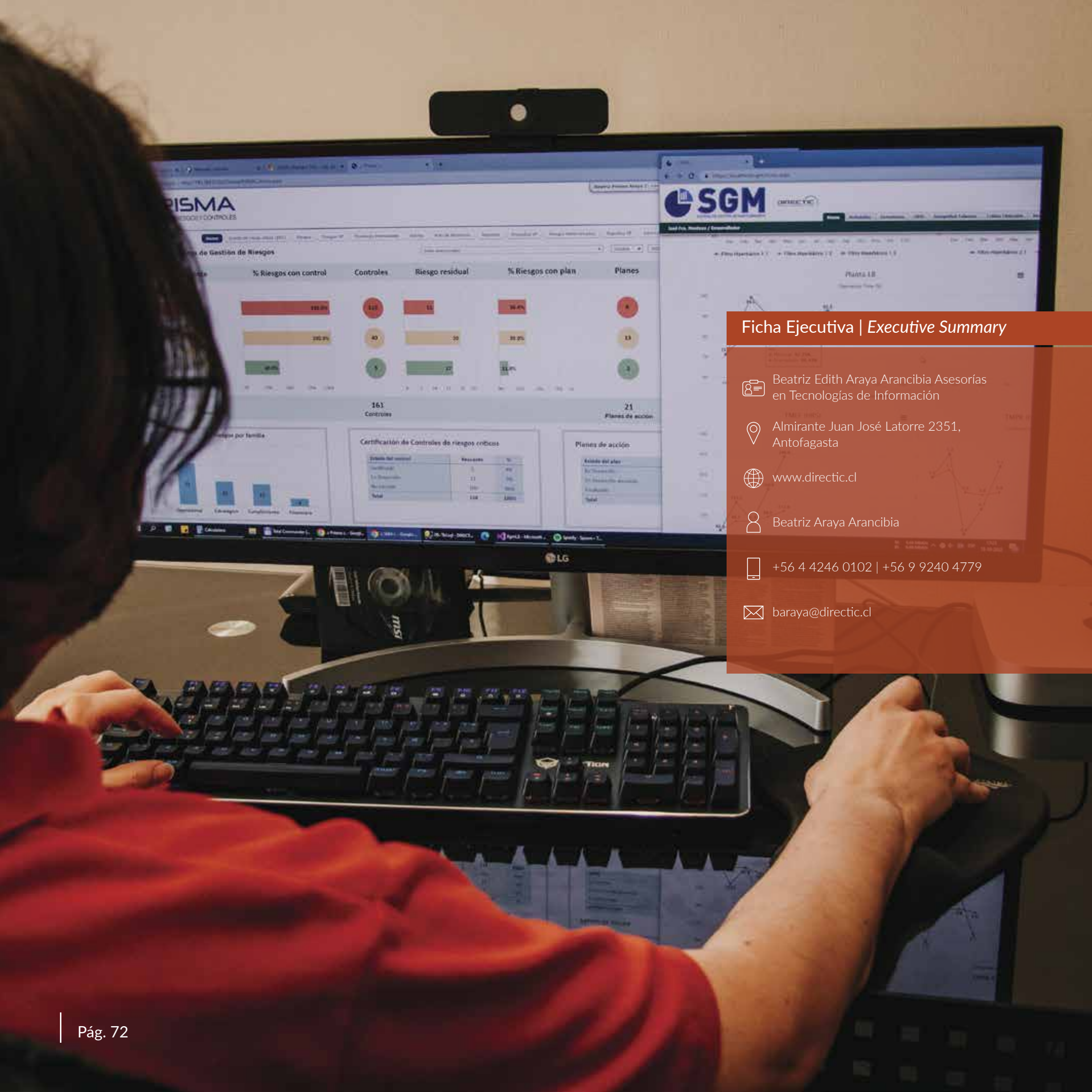
Se diferencia gracias a que trabajan en base a la necesidad de cada cliente, generando una solución específica a su demanda con una amplia gama de servicios: limpieza de excedentes industriales, retiro y transporte de residuos no peligrosos, desmantelamientos de plantas y estructuras, aseo industrial, entre otros. Logrando una labor exclusiva y única como cada cliente.

*A business services company, basing its work on innovative solutions, the experience of its people, teamwork, and sustainable development – necessary values in the world of today. They have an interdisciplinary work team with solid knowledge of mechanical solutions and services which diversifies its daily tasks.*

*It differentiates itself thanks to the fact they tailor their work based on the needs of each client, generating a custom solution utilizing a wide range of services: cleaning of industrial accidents, removal and transportation of non-hazardous waste, dismantling of plants, and industrial cleaning, among others. This allows it to perform a precise and specific service for each client.*








## Ficha Ejecutiva | *Executive Summary*

 Beatriz Edith Araya Arancibia Asesorías en Tecnologías de Información

 Almirante Juan José Latorre 2351, Antofagasta

 [www.directic.cl](http://www.directic.cl)

 Beatriz Araya Arancibia

 +56 4 4246 0102 | +56 9 9240 4779

 [baraya@directic.cl](mailto:baraya@directic.cl)

# Directic

*Asesoría en tecnologías para la minería  
Consultancy for mining technologies*

Empresa antofagastina con más de 10 años de trayectoria en el mercado de la región, dedicada al desarrollo de soluciones tecnológicas para la minería y todas sus variantes.

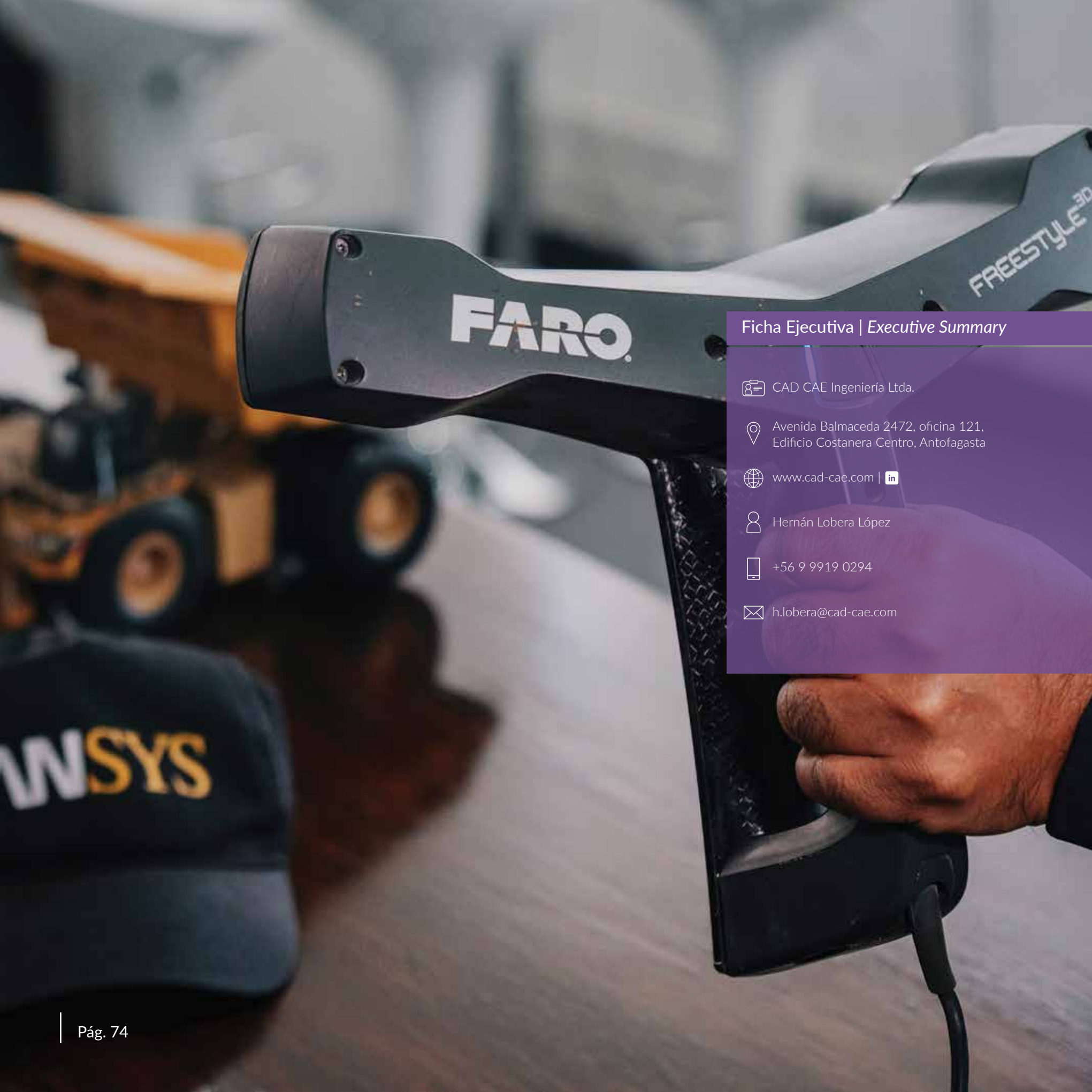
Con un equipo de profesionales comprometidos de vasta experiencia y altamente calificados, se destaca principalmente por las relaciones de confianza con sus clientes, abordando nuevos proyectos, entregando soluciones, utilizando metodologías robustas e innovadoras al momento de diseñar y desarrollar una aplicación.

*An Antofogastian enterprise with a decade of experience in the regional market, dedicated to the development of technological solutions for mining and all its variants.*

*With a team of highly experienced, committed, and qualified professionals, Beatriz Edith Araya distinguishes itself primarily through its trusted client relationships, its tackling of new projects, and by delivering innovative solutions using robust methodologies in developing applications.*









## Ficha Ejecutiva | *Executive Summary*


 CAD CAE Ingeniería Ltda.

 Avenida Balmaceda 2472, oficina 121,  
Edificio Costanera Centro, Antofagasta

 [www.cad-cae.com](http://www.cad-cae.com) | 

 Hernán Lobera López

 +56 9 9919 0294

 [h.lobera@cad-cae.com](mailto:h.lobera@cad-cae.com)

# CAD CAE Ingeniería

*Servicios de ingeniería, arquitectura, obras civiles, mecánica y estructuras*  
*Engineering, architectural, construction, mechanical, and structural services*

CAD CAE Ingeniería Ltda. cuya sigla significa Diseño Asistido por Computadores (CAD) e Ingeniería Asistido por Computadores (CAE), es una empresa con más de 20 años de experiencia en el sector minero. Cuenta con un departamento que ha llevado adelante proyectos en la gran y mediana minería, en donde su principal innovación es la de realizar la ingeniería en tres dimensiones.

A su vez, provee consultorías, estudios preinversionales, ingeniería de proyectos y servicios integrales de ingeniería, brindando a sus clientes soluciones creativas, innovadoras y, sobre todo de excelencia.

Sus servicios son multidisciplinarios: arquitectura, obras civiles, mecánica, estructuras de piping, electricidad e instrumentación, ingenierías de proceso, conceptual, básica y de detalle.

*CAD CAE Ingeniería Ltda., whose acronym stands for Computer-Assisted Design and Computer-Assisted Engineering, respectively, is a company with more than 20 years of mining sector experience. It has carried out both large and medium-sized mining projects, with its main innovation being the realization of 3D mining.*

*In turn, it provides consultations, pre-investment studies, and comprehensive engineering services, providing clients with solutions that are creative, innovative and, above all, excellent.*


*Its services are multidisciplinary: architecture, civil works, mechanics, piping structures, electricity and instrumentation, process, conceptual, basic and detailed engineering.*










## Ficha Ejecutiva | *Executive Summary*


 Comercializadora e Importadora  
ROES Ltda.

 Reumén 02494, Antofagasta

 [www.roeslimitada.cl](http://www.roeslimitada.cl)

 Rosa Salazar Duarte

 +56 5 5224 9997

 [rsalazar@roeslimitada.cl](mailto:rsalazar@roeslimitada.cl)



# Grupo ROES

*Ropa de trabajo, protección personal y economía circular para una minería sostenible*  
*Work clothes, personal protective equipment, and circular economy for sustainable mining*

Empresa dedicada a cubrir los requerimientos de la industria minera industrial local y nacional en materia de ropa de trabajo y protección personal, sus áreas de trabajo se pueden definir en las divisiones que forman parte del Grupo Roes tales como: Roes Textiles, fabricación y comercialización de ropa industrial y corporativa para empresas de la región; y Roes Bodegaje, el cual es un servicio de control y entrega de ropa corporativa que se realiza en faena, desarrollando un software para su entrega a los trabajadores.

En el año 2016 inicia el servicio de almacenaje de ropa corporativa, operando hasta el día de hoy en el sector industrial La Negra. Asimismo, pertenece a este grupo Roes Ecocir, el cual se dedica a realizar asesorías de economía circular, trazabilidad de residuos y paneles aislantes ecológicos.

Su misión es mantener un constante espíritu innovador en servicios y venta integral, todo esto con el objetivo de avanzar en un modelo de economía circular en sintonía con la responsabilidad social y medioambiental que requiere nuestro futuro.

*A company dedicated to fulfilling the requirements for clothes and personal protective equipment of the industrial mining industry. It is divided into: Roes Textiles, manufacturing, and commercialization of industrial clothes; and Roes Bodegaje (Storage), a monitoring and delivery service for work clothes, developing software to deliver them to workers.*

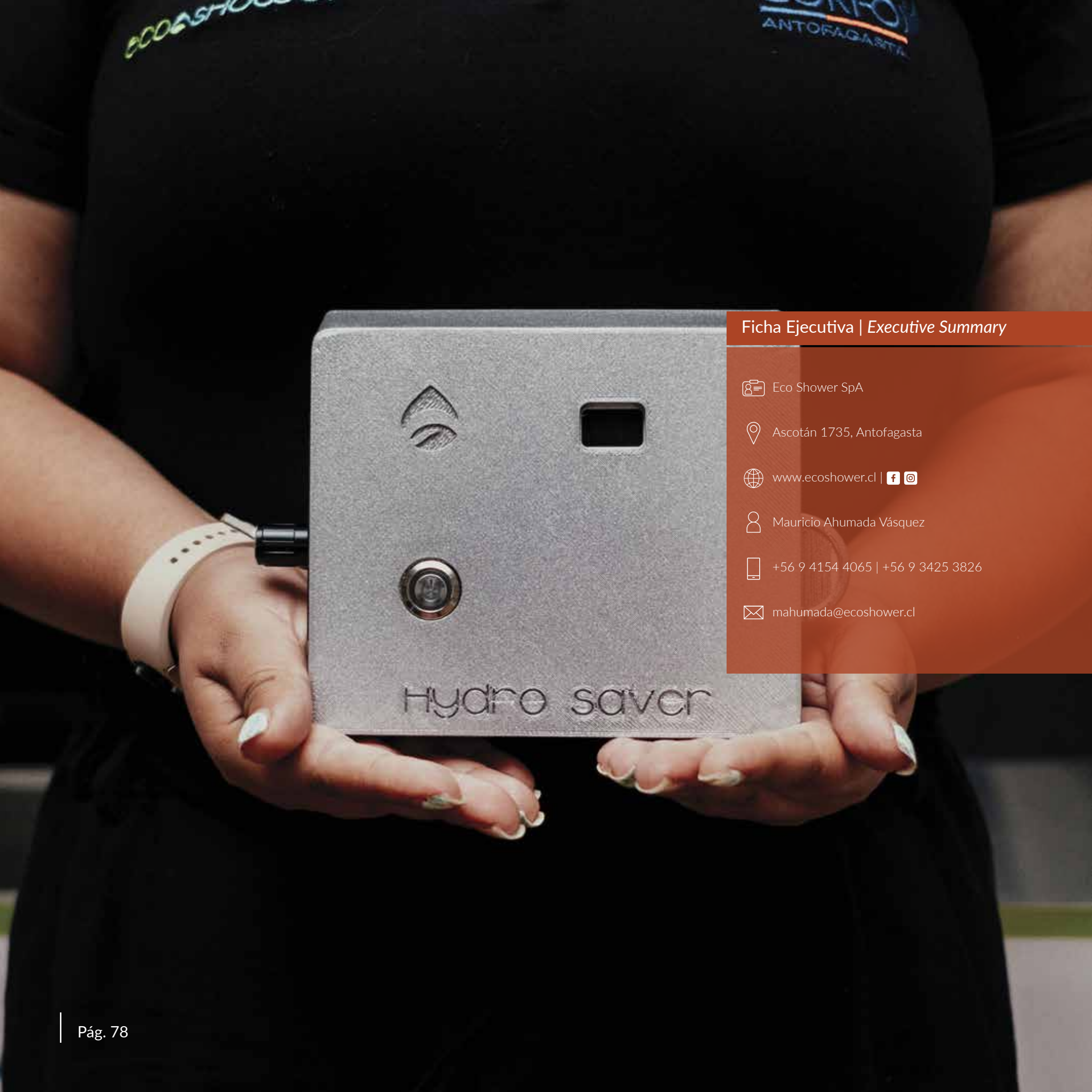
*In 2016 the company started in the industrial sector La Negra with a work clothes storage service, and still works there today. Likewise, there is Ros Ecocir, which does consultancy about circular economy, waste traceability, and ecological insulation panels.*

*Its mission is to keep an innovative spirit in services and comprehensive sale, with the aim of reaching a circular economy model according to the social and environmental responsibility required for our future.*


**ROES**<sup>®</sup>  
**Ecocir**









## Ficha Ejecutiva | *Executive Summary*


 Eco Shower SpA

 Ascotán 1735, Antofagasta

 [www.ecoshower.cl](http://www.ecoshower.cl) |  

 Mauricio Ahumada Vásquez

 +56 9 4154 4065 | +56 9 3425 3826

 [mahumada@ecoshower.cl](mailto:mahumada@ecoshower.cl)

# Eco Shower

*Eficiencia y sustentabilidad hídrica  
Hydrological efficiency and sustainability*

Industria manufacturera que se dedica a la fabricación de aparatos domésticos con una visión de cuidado del medioambiente, eficiencia hídrica y energética. Necesidades que actualmente son imprescindibles para el planeta.

En tiempos donde el medioambiente y la sustentabilidad son temáticas claves en el mundo, nace la idea de Eco Shower, empresa creadora Hydro Saver, un panel inteligente de eficiencia hídrica, donde se logra ahorrar el 100% del agua fría que se suele perder antes de tomar una ducha, generando una experiencia de ahorro automatizada con solo presionar el botón del panel.

Es fácil de ensamblar y viene con todo lo que necesitas para la instalación, incluidos los adaptadores de plomería, sujetadores, herramientas y adhesivo. Cuenta con una plataforma donde el cliente con usuario y una clave puede ingresar y conocer sus datos de ahorro y consumo, además de controlar por voz el sistema inteligente gracias a su integración con Google Home y Alexa.

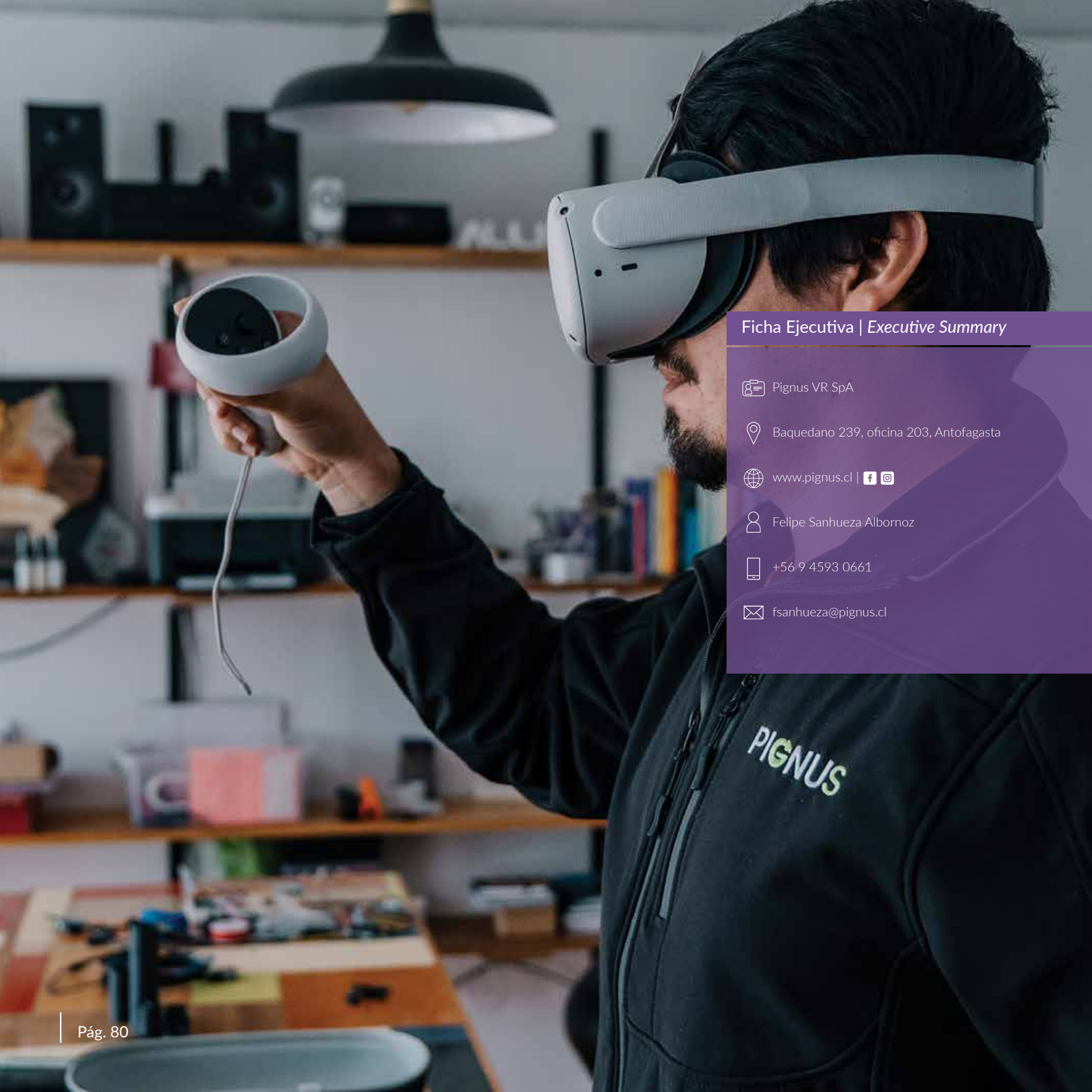
*Industrial manufacturer dedicated to the manufacture of domestic apparatuses with an eye toward care for the environment, hydroelectric efficiency, and energy – necessities that are currently essential for the planet.*

*In times when the environment and sustainability are key themes in the world, the idea of the Hydro saver was born – an intelligent water efficiency panel which allows the user to save 100% of the cold water that's usually lost before taking a shower, automatically saving it with just the push of a button.*


*It's easy to assemble and comes with everything you need for installation, including plumbing adapters, fasteners, tools, and adhesive. It has a platform where the customer with a username and password can enter and find out their savings and consumption data, as well as control the smart system using their voice thanks to its integration with Google Home and Alexa.*








## Ficha Ejecutiva | *Executive Summary*

 Pignus VR SpA

 Baquedano 239, oficina 203, Antofagasta

 [www.pignus.cl](http://www.pignus.cl) |  

 Felipe Sanhueza Albornoz

 +56 9 4593 0661

 [fsanhueza@pignus.cl](mailto:fsanhueza@pignus.cl)

# Pignus

*Tecnología de realidad virtual  
Virtual reality technology*

Empresa tecnológica dedicada a generar herramientas para fortalecer al capital humano de las compañías. Cuentan con Rehavioir, herramienta para evaluar las brechas conductuales de los trabajadores operativos y de supervisión utilizando realidad virtual y modelos predictivos de conducta, capaces de generar reportabilidad instantánea para tomar decisiones de prevención y formación.

Utilizan entornos de realidad virtual gamificados para la evaluación, poniendo a prueba todas las capacidades de los trabajadores de una manera dinámica y entretenida.

Tienen versiones para personas con cargos operacionales y para cargos de supervisión, donde ambas pueden ser utilizadas desde el mismo visor de realidad virtual.

*A technology company dedicated to generating tools to strengthen the human capital of businesses. They use Rehavioir, a tool for evaluating behavioral gaps in operational and supervisory workers using virtual reality and predictive behavior models capable of instantly reporting vital information for making prevention and training decisions.*

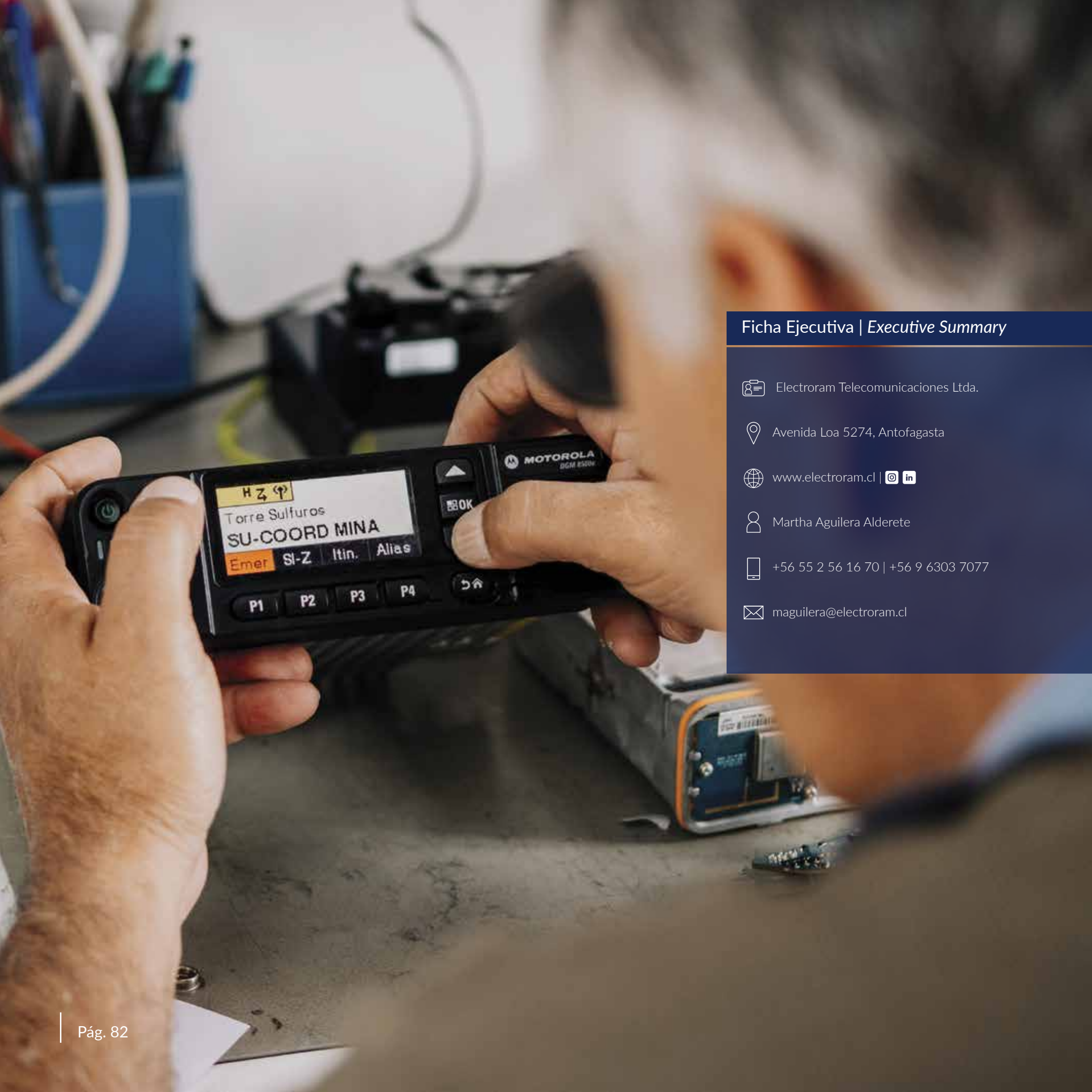
*They use gamified virtual reality environments for evaluations, putting worker's abilities to the test in dynamic and entertaining ways.*

*They have versions for individuals with operational positions and supervisory positions, where both can be used from the same virtual reality viewer.*

# PIGNUS









## Ficha Ejecutiva | *Executive Summary*


 Electroram Telecomunicaciones Ltda.

 Avenida Loa 5274, Antofagasta

 [www.electroram.cl](http://www.electroram.cl) |  

 Martha Aguilera Alderete

 +56 55 2 56 16 70 | +56 9 6303 7077

 [maguilera@electroram.cl](mailto:maguilera@electroram.cl)

# Electroram Telecomunicaciones

*Comercializadora de materiales eléctricos  
Electrical materials trading company*

Empresa fundada el año 1987, evolucionando en una compañía que ha desarrollado su capacidad tecnológica en sistemas de comunicación, destacando las radiocomunicaciones y enlaces de datos, garantizando en todo momento un servicio acorde a lo solicitado.

Dedicada al diseño, proyecto, implementación, instalación, mantención y asesorías en el área de radiocomunicaciones y banda ancha inalámbrica y a la comercialización de equipos y sistemas de radiocomunicaciones, la que ofrece sus servicios para el apoyo integral de empresas e instituciones a objeto de optimizar los resultados y metas propuestas por estas.

Cuenta con un grupo humano de calidad y capacidad, además de contar con servicio técnico propio equipado con amplio y moderno instrumental electrónico.

*Founded in 1987, it has evolved into a company that has developed its technological capacity into communications systems, particularly radio communications and data links, guaranteeing a reliable service at all times.*

*Dedicated to the design, drafting, implementation, installation, maintenance and consulting in radio communications and wireless broadband and the marketing of radio communications equipment and systems, Electroram offers its services for the comprehensive support of companies and institutions in order to optimize their results and achieve their goals.*

*It has a talented, high-quality human team, and its own technical support service equipped with a broad range of modern electronic instruments.*





# iMineros

El portal de trabajos de la minería


**Postulante**





Registra tu currículum y postula a los trabajos que deseas

Regístrate


## Ficha Ejecutiva | *Executive Summary*

 iMineros SpA

 Avenida Loa 5274, Antofagasta

 [www.imineros.com](http://www.imineros.com) |   

 Martha Aguilera Alderete

 +56 9 6303 7077

 [martha.aguilera@imineros.com](mailto:martha.aguilera@imineros.com)

# iMineros

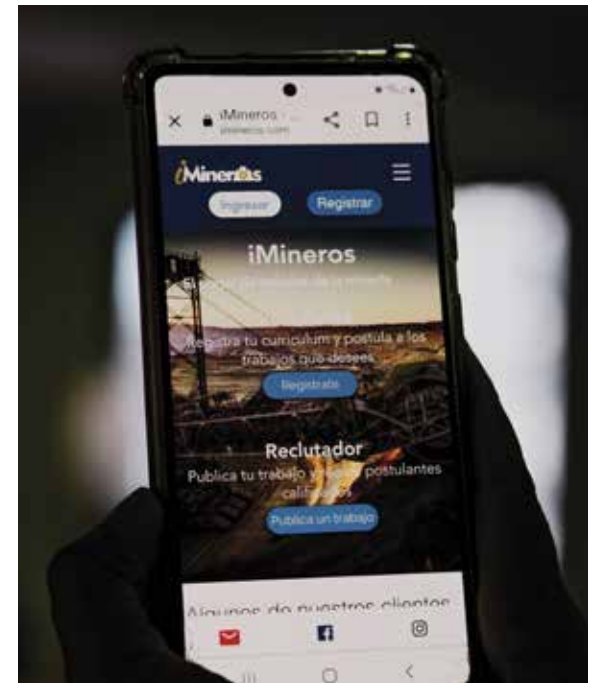
*Portal de trabajo de la minería*  
*Mining work search engine*

Con la idea de solucionar el acceso a la empleabilidad, se construye esta plataforma de conexión, atracción, avisos y seguimiento a postulaciones de trabajo para la industria de la minería, todo esto con el fin de generar de la manera más eficiente y expedita la oferta laboral tanto para las empresas como las personas que necesitan algún empleo relacionado con la minería.

De esta forma, ayudan a las empresas a generar conexión a través de las funcionalidades de las redes sociales, en donde proveen de herramientas para publicaciones de avisos y seguimiento de los postulantes a los distintos trabajos.

*With the idea of solving access to employment, this platform is built for connecting users to jobs in the mining industry, allowing them to monitor their applications. This platform allows both mining companies to extend employment offers efficiently, and allows people seeking jobs in mining to obtain them expeditiously.*

*In this way, they help companies generate social networks, publish notices, and monitor applicants for different jobs.*






## Ficha Ejecutiva | *Executive Summary*


 Oservim SpA

 Ollagüe 5712, Antofagasta

 [www.oservim.cl](http://www.oservim.cl)

 Edgar Blanco Rand

 +56 55 255 3871 | +56 9 9579 0897

 [eblanco@oservim.cl](mailto:eblanco@oservim.cl)



# Oservim

*Servicios sanitarios, flota de camiones y maquinaria para la minería  
Portable restrooms, truck fleet and mining machinery*

Empresa con más de 11 años de experiencia en la industria minera que abarca distintas áreas de negocios, orientadas a satisfacer las necesidades de los clientes en operaciones de minería.

Con un equipo de profesionales comprometidos a entregar servicios de calidad, preocupados por el medioambiente y apuntando a la eficiencia operacional, les permite entregar valor y resguardar los intereses de sus clientes para un futuro sustentable.

Las áreas de comercio que abarca son: sanitarios, flota de camiones, maquinarias, plantas de tratamiento de aguas servidas y osmosis inversa e ingeniería y proyectos, todo esto para entregar un servicio integral a la hora de trabajar con la industria minera.

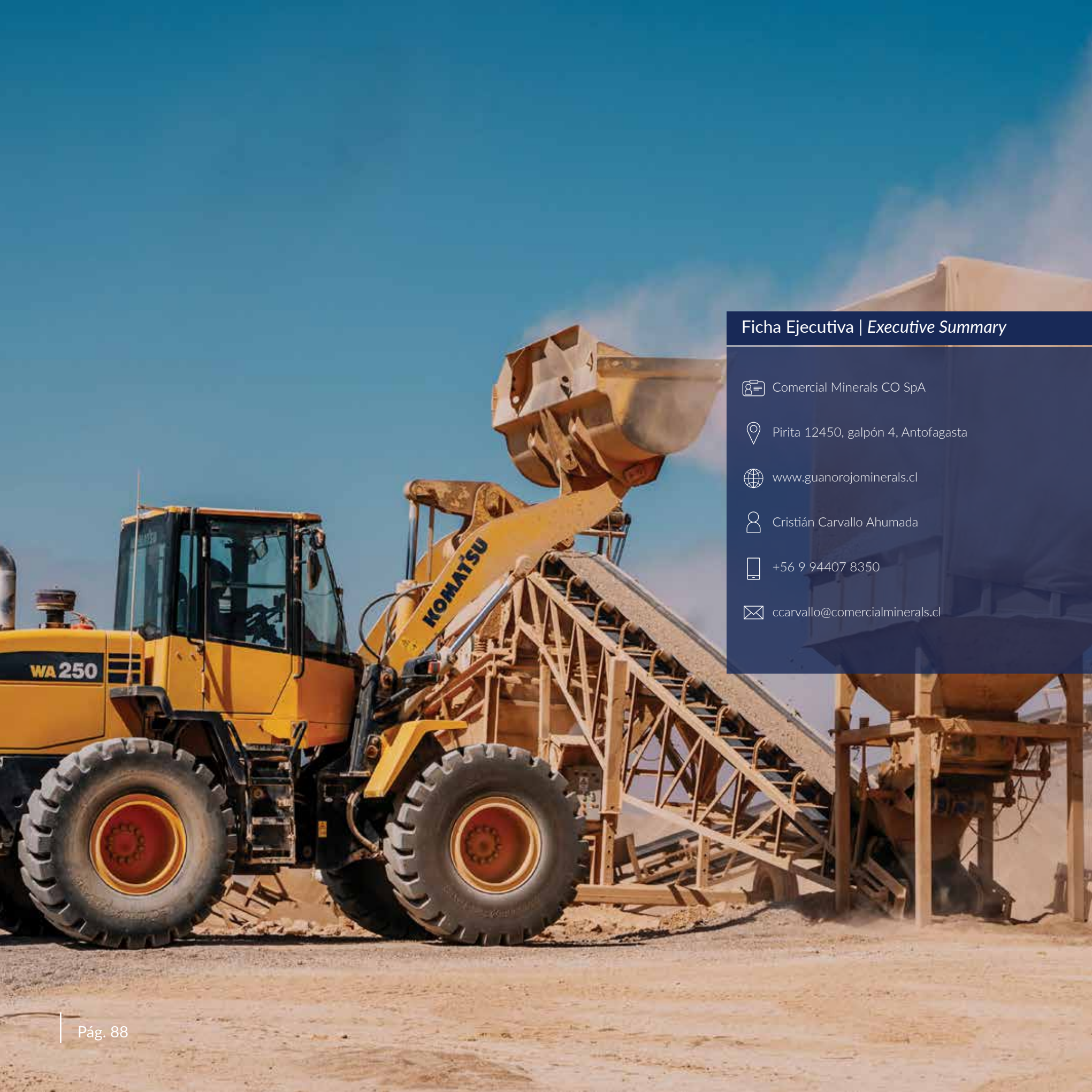
*This is a company with more than 11 years of experience in the mining industry, with different business areas, aimed at satisfying the needs of customers in mining operations.*

*With a team of professionals committed to providing quality services, concerned about the environment and oriented to operational efficiency, they are able to deliver value and safeguard the interests of clients for a sustainable future.*

*The business areas covered are: sanitation, transportation, machinery, wastewater treatment and reverse osmosis plants, and engineering and projects, all with the goal of providing a comprehensive service when working with the mining industry.*









## Ficha Ejecutiva | *Executive Summary*

 Comercial Minerals CO SpA

 Pirita 12450, galpón 4, Antofagasta

 [www.guanorojominerals.cl](http://www.guanorojominerals.cl)

 Cristián Carvallo Ahumada

 +56 9 94407 8350

 [ccarvallo@comercialminerals.cl](mailto:ccarvallo@comercialminerals.cl)

# Comercial Minerals

*Fertilizantes con visión de futuro*

*Fertilizer with a vision for the future*

Empresa con más de 12 años de experiencia en logística, distribución y envasado de fertilizantes. Son un importante gestor de la cadena de suministro: compran los fertilizantes físicos y los transforman en productos personalizados que cumplen con los requisitos de sus clientes.

Dentro de sus principales funciones podemos encontrar: servicios de transporte y logística, gestión de riesgo de precios y servicios de cobertura, procesamiento, soluciones de financiamiento y estructura comercial.

Su objetivo es crear un valor a largo plazo para los socios comerciales con un enfoque sostenible en las relaciones a largo plazo entre proveedores y compradores.

*A company with more than 12 years of experience in the logistics, distribution and packaging of fertilizers. They also play an important role in the supply chain: buying the physical fertilizers and transforming them into customized products that meet the requirements of their customers.*

*Among its main functions are: transport and logistics services, price risk management and hedging services, processing, financing solutions and commercial structuring.*

*Their objective is to create long-term value for trading partners with a sustainable focus on long-term relationships between suppliers and buyers.*










## Ficha Ejecutiva | *Executive Summary*

 Martinic Ingeniería y Servicios Ltda.

 Sitio 5, camino a Chiu Chiu, Puerto Seco,  
Calama

 [www.martinic.cl](http://www.martinic.cl)

 Alfonso Sánchez Díaz

 +55 2337767 | +56 5 5233 4346

 [asanchez@martinicgroup.com](mailto:asanchez@martinicgroup.com)

# Martinic

*Fabricación de maquinaria industrial, mantención, ingeniería, planificación y servicios  
Manufacture, maintenance, engineering, planning, and servicing of industrial machinery*

Empresa que nace en el año 1997 en la ciudad de Calama bajo el sello de empresa familiar, teniendo como primer objetivo proveer de servicios de mantención integral de equipos y maquinaria en terreno. Al pasar de los años, se convirtieron en una compañía de tradición y de entrega de una amplia oferta laboral para el norte de Chile.

Actualmente se ha especializado en la fabricación de maquinaria industrial y mantención, ingeniería, planificación y servicios, además de proyectar a través de la administración eficiente el resultado de las operaciones sin pérdidas. Cuentan con dos áreas de negocios que son Martinic Transportes y Martinic Ingeniería.

*Founded a family business in the city of Calama in 1997, Martinic is dedicated to comprehensive maintenance services for equipment and machinery in the field. With the years it has become a company with tradition, and employs a large number of people in the north of Chile.*

*Currently it specializes in the manufacture of industrial machinery and maintenance, engineering, planning and services, in addition to projecting through efficient administration the results of operations without losses. There are two business areas: Martinic Transportation, y Martinic Engineering.*

***martinic***<sup>®</sup>  
**Ingeniería**






## Ficha Ejecutiva | *Executive Summary*

 Agencia Redes Paola Quezada E.I.R.L.

 14 de febrero 2534, oficina 303,  
Antofagasta

 [www.agenciaredes.cl](http://www.agenciaredes.cl) |     

 Paola Quezada Quiñones

 +56 9 4018 2014

 [gerenciacomunicaciones@agenciaredes.cl](mailto:gerenciacomunicaciones@agenciaredes.cl)

## Agencia Redes

*Comunicación estratégica para las nuevas necesidades  
Strategic communication for new needs*

Empresa de comunicaciones nacida en la Región de Antofagasta con alcance nacional, que entrega soluciones de manera integral a los desafíos comunicacionales de sus clientes, con estrategia personalizada y planificación. Asesoran y ejecutan planes de comunicación y proyectos a través de un equipo de especialistas para entregar resultados de posicionamiento de marca con cercanía, estrategia y optimizando sus recursos.

Dentro de los servicios más importantes que ellos desarrollan son: comunicación estratégica y planes de difusión de medios de comunicación, diseño gráfico y diseño de páginas web, marketing digital, animación 2D y tours virtuales en 3D, ejecución de proyectos, entre otros; para una mejor estrategia de comunicación acorde a los nuevos tiempos.

*Communications company founded in Antofagasta with national reach that delivers personalized solutions to the communications challenges of its clients. They advise on and execute communications plans and projects through a team of specialists to deliver brand-positioning results with strategic precision and optimization of resources.*


*The most important services that they offer for a better modern-day communication strategy include: Strategic Communication and Media, Graphic Design, Web Design, Digital Marketing, 2D Animation, 3D Virtual Tours and Project Tours.*








## Ficha Ejecutiva | Executive Summary

 Instituto Nacional de Tecnología,  
Estandarización y Metrología Ltda.

 Pedro Aguirre Cerda 8366, Antofagasta

 [www.intem.cl](http://www.intem.cl) |  

 César Pastén Silva

 +56 55 2 893 608 | +56 9 9919 2779

 [cesar.pasten@intem.cl](mailto:cesar.pasten@intem.cl)

**NTEM**

**MATERIAL DE REFERENCIA**  
Mineral de Cobre

**IN-B056-23**

Instituto Nacional  
de Tecnología,  
Estandarización y  
Metrología

Pedro Aguirre Cerda # 8366,  
Antofagasta – CHILE

Teléfono: (+56) 55-2893408/09  
[www.intem.cl](http://www.intem.cl)  
[ventas@intem.cl](mailto:ventas@intem.cl)

**Fecha de Elaboración:**  
10.07.2013

**Nº de lote:**

**Cont. Neto:**  
aprox. 240 gr.

Riquezas Geológicas de Chile



# INTEM

*Aseguramiento y control de calidad de materiales de referencia  
Safety and quality control of reference materials*

Es una organización de derecho privado creada el año 2010, con sede en la ciudad de Antofagasta, destinada a prestar servicios en el ámbito del aseguramiento y control de calidad a las empresas de exploración, empresas mineras y laboratorios químicos-metalúrgicos, a través de la preparación de Materiales de Referencia Certificado (MRC) de minerales metálicos, no metálicos, concentrados, productos metalúrgicos intermedios, cátodos, ánodos y soluciones metalúrgicas provenientes de lixiviación de minerales.

Su misión es elaborar materiales de referencia para la industria minera mundial con el respaldo técnico idóneo de acuerdo a las directrices del Foro Internacional de Acreditación (International Accreditation Forum - IAF) de manera que las empresas de exploración y mineras en general puedan reducir los riesgos asociados a estas áreas de inversión, asegurando la calidad de sus procesos y servicios.

*A private law organization founded in 2010, located in Antofagasta. Made to serve exploring companies, mining companies, and chemical-metallurgical labs in security and quality control, through Certified Reference Materials (CRM) of metal minerals, non-metal, concentrate, intermediate metallurgical products, cathodes, anodes, and metallurgical solutions from mineral leaching.*

*Its mission: elaborate reference materials for the world's mining industry with the appropriate technical support according to the guidelines of the International Accreditation Forum (IAF); therefore, the exploration and mining companies can reduce the risks associated with these investment areas, ensuring the quality of their processes and services.*








## Ficha Ejecutiva | *Executive Summary*

 Párnes S.A.

 Av. Bernardo O'Higgins 1338, oficina 502,  
Antofagasta

 [www.parnes.cl](http://www.parnes.cl)

 Ives Mousesca Schröder

 +56 552 248 961 | +56 2 2206 0290

 [ives.mousesca@parnes.cl](mailto:ives.mousesca@parnes.cl)

# Parnés

*Optimización de recursos para la minería nacional e internacional*  
*Resource optimization for national and international mining*

Empresa creada en Antofagasta con más de 19 años de experiencia en el mercado nacional e internacional en temas de recursos humanos, asuntos públicos, medioambiente, ingeniería, proyectos y mantenimiento, abastecimiento y tecnología.

Cuentan con un equipo profesional altamente entrenado para ayudar a sus clientes en los procesos de negocios intensivos en flujos de información, operando aplicaciones y tecnología que permite una gestión fluida y un control eficiente de procesos.

Además, pertenecen al grupo Vantaz, empresa global con presencia en Chile, Perú y Australia, la cual nace de la necesidad de entregar una propuesta de valor integral a la industria minera.

*Business created in Antofagasta with over 19 years of both national and international experience in the fields of human resources, public affairs, environment, projects, maintenance, procurement, and technology.*

*They have a professional team, highly trained to assist its clients in intensive business processes, including information flows, operating applications that allow for fluid and efficient management and process control.*

*In addition, they belong to the Vantaz group, a global company with a presence in Chile, Peru, and Australia, which was born from the need to deliver a comprehensive value proposition to the mining industry.*




PARNÉS  
Outsourcing










## Ficha Ejecutiva | Executive Summary

 Asociación de Industriales de Antofagasta

 General Borgoño 934, Piso 14, Edificio Las Empresas, Antofagasta

 [www.aia.cl](http://www.aia.cl) |   

 Angélica Rodríguez Saá

 +55 245 4300

 [exponor@aia.cl](mailto:exponor@aia.cl)



# Asociación de Industriales de Antofagasta

*Vitrina de la gran minería chilena hacia el mundo*  
*The world's window on Chilean large-scale mining*

La Asociación de Industriales de Antofagasta, AIA, es una agrupación de empresas mineras y proveedoras que representa los intereses de sus asociados para fortalecer y consolidar los encadenamientos productivos, mediante la promoción de iniciativas orientadas al desarrollo económico, social y armónico, agregando valor a través de su gestión.

En la actualidad, la AIA reúne a unos 300 socios y organiza, dentro de otros eventos, EXPONOR, exhibición sectorial bienal de mayor prestigio en el mundo y en la que durante cuatro días sus expositores tienen la oportunidad de ser parte de charlas técnicas, rueda de negocios, seminarios, visitas mineras, entre otras actividades.

AIA, además, cuenta con la plataforma de información SICEP, usada por la gran minería e industria para procesos de búsqueda, selección y monitoreo de proveedores de bienes y servicios. Generando de esta manera una vitrina del rubro hacia el mundo, disponiendo la información en un solo lugar.

*The Industrial Association of Antofagasta (AIA) is a group of mining and supplier businesses that represents the interests of its associates to strengthen and consolidate productive chains, through the promotion of initiatives for harmonious economic and social development, adding value through management.*

*Currently, the AIA brings together 300 members and organizes, among other events, EXPONOR, the sector's most prestigious biennial exhibition in the world. During its four days exhibitors have the opportunity to be part of technical talks, business conferences, seminars, mine visits, among other activities.*

*AIA also has the information platform SICEP, used by mining and industry for the search, selection and monitoring of goods and services supplier, creating a window into the sector for the rest of the world and making all the information available in one place.*



**ASOCIACIÓN  
DE INDUSTRIALES  
ANTOFAGASTA**










## Ficha Ejecutiva | *Executive Summary*


 Raidbotics SpA

 Pablo Neruda 835 B22, Antofagasta

 [www.semillerodeinnovacion.com](http://www.semillerodeinnovacion.com) |    

 Juan Sotomayor Chacón

 +56 9 9298 8073

 [juan.sotomayor.ch@gmail.com](mailto:juan.sotomayor.ch@gmail.com)

# Semillero de Innovación

*Semillero de innovación para las nuevas generaciones  
Innovation seedbed for new generations.*

Empresa con misión social que a través del aprendizaje forman a niñas, niños, jóvenes, adultos y profesores bajo el enfoque de las Ciencias, Tecnologías, Sociedad + Innovación, con la metodología del “Aprender Haciendo & Jugando”.

Enseñan de una forma dinámica, fácil y divertida programación, videojuegos, inteligencia artificial, robótica, electrónica, diseño e impresión 3D y más.

Dentro de sus cursos podemos encontrar la “Academia online de robótica y tecnología” para estudiantes y también “Capacitación docente”, para profesores que quieran aprender y así poder ayudar a los estudiantes a desarrollar sus capacidades con respecto al ámbito tecnológico.

Lo que la convierte en un espacio tecnológico con metodologías que prepara a las nuevas generaciones para el futuro.

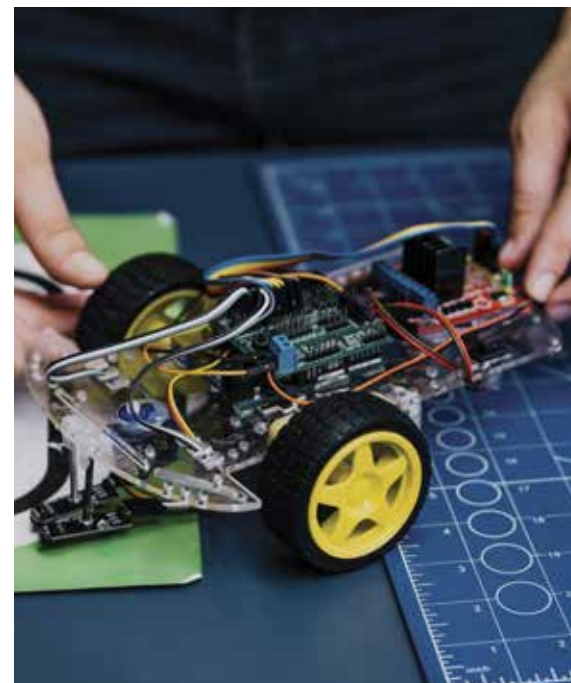
*Socially-minded business whose mission is to instruct children, adolescents, adults, and teachers in the Science, Technology, Society + Innovation approach using the “Learning by Doing and Playing” methodology.*

*They teach dynamically using fun and easy lessons, video games, AI, robots, electronics, 3D Design, and more.*

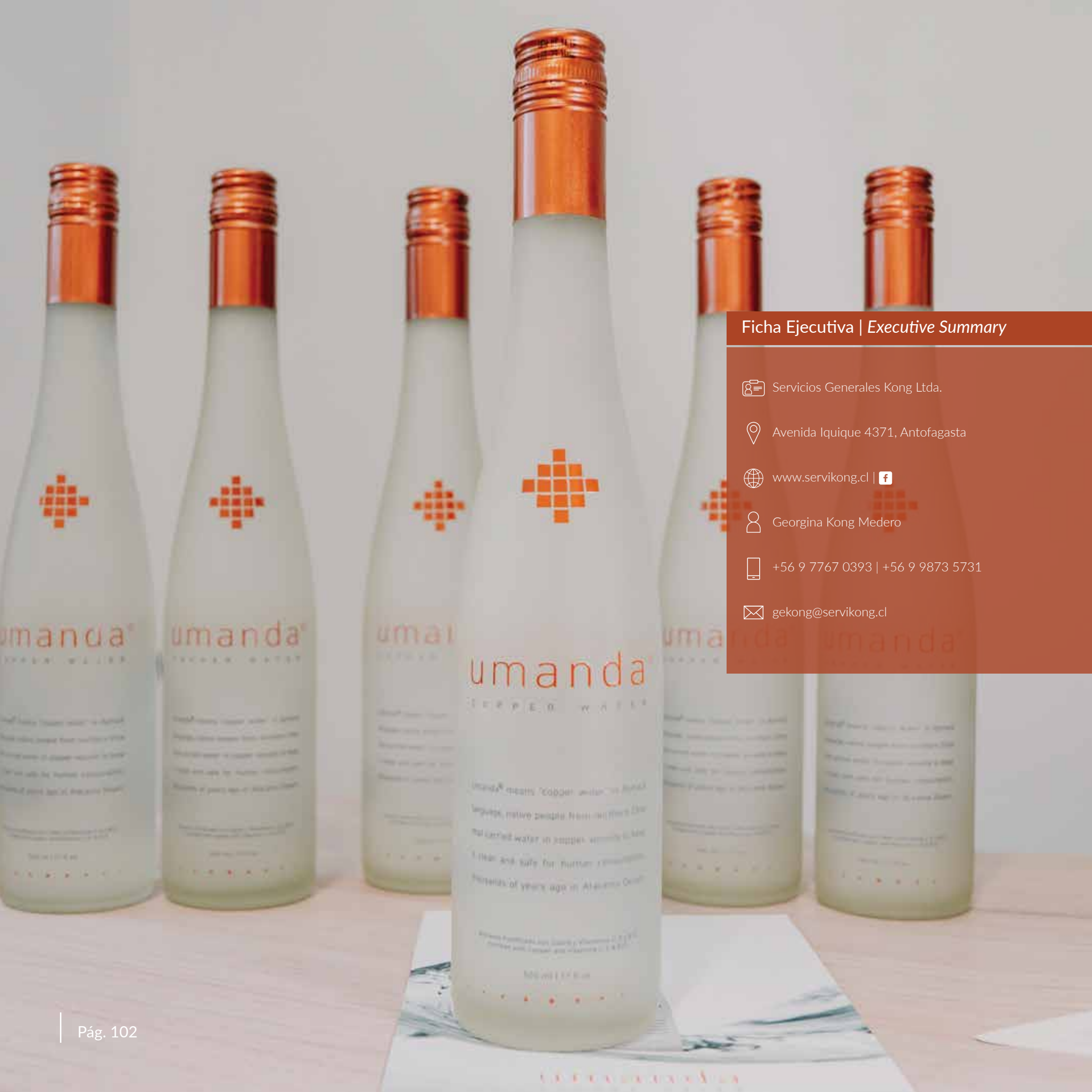
*Among their courses we can find “Online Learning: Robotics and Technology,” for students, as well as “Teacher Training,” for teachers who want to learn and thus be better able to help their students develop their skills in the technological field.*

*This makes it a technological space with methodologies that prepare new generations for the future.*

**SEMILLERO**  
*de innovación*








## Ficha Ejecutiva | Executive Summary

 Servicios Generales Kong Ltda.

 Avenida Iquique 4371, Antofagasta

 [www.servikong.cl](http://www.servikong.cl) | 

 Georgina Kong Medero

 +56 9 7767 0393 | +56 9 9873 5731

 [gekong@servikong.cl](mailto:gekong@servikong.cl)

# SgK

*Aseo industrial, obras menores y alimentación para la industria  
Industrial cleaning, minor construction, and food services*

Nace como un emprendimiento familiar con la idea de entregar servicios integrales a grandes empresas de la Región de Antofagasta, iniciando principalmente en servicios de aseo industrial y obras menores desde el año 1990. En el desarrollo continuo, toma la distribución oficial de ECOTEC CHILE, empresa de fabricación de productos químicos y detergentes industriales, también se adjudica la representación de la empresa de PLASTICOS OMNIUM y su diversa gama de contenedores.

El año 2006 incursiona en un nuevo servicio en el rubro de alimentación, bajo la marca THE GOOD FOOD, es así que el año 2012 realiza una ampliación de la planta de producción de alimentos, con el objetivo de ser una verdadera solución a los requerimientos de las distintas empresas de la región, focalizándose principalmente en clientes industriales.

Son Distribuidores autorizados en la zona norte de aguas premium Umanda.

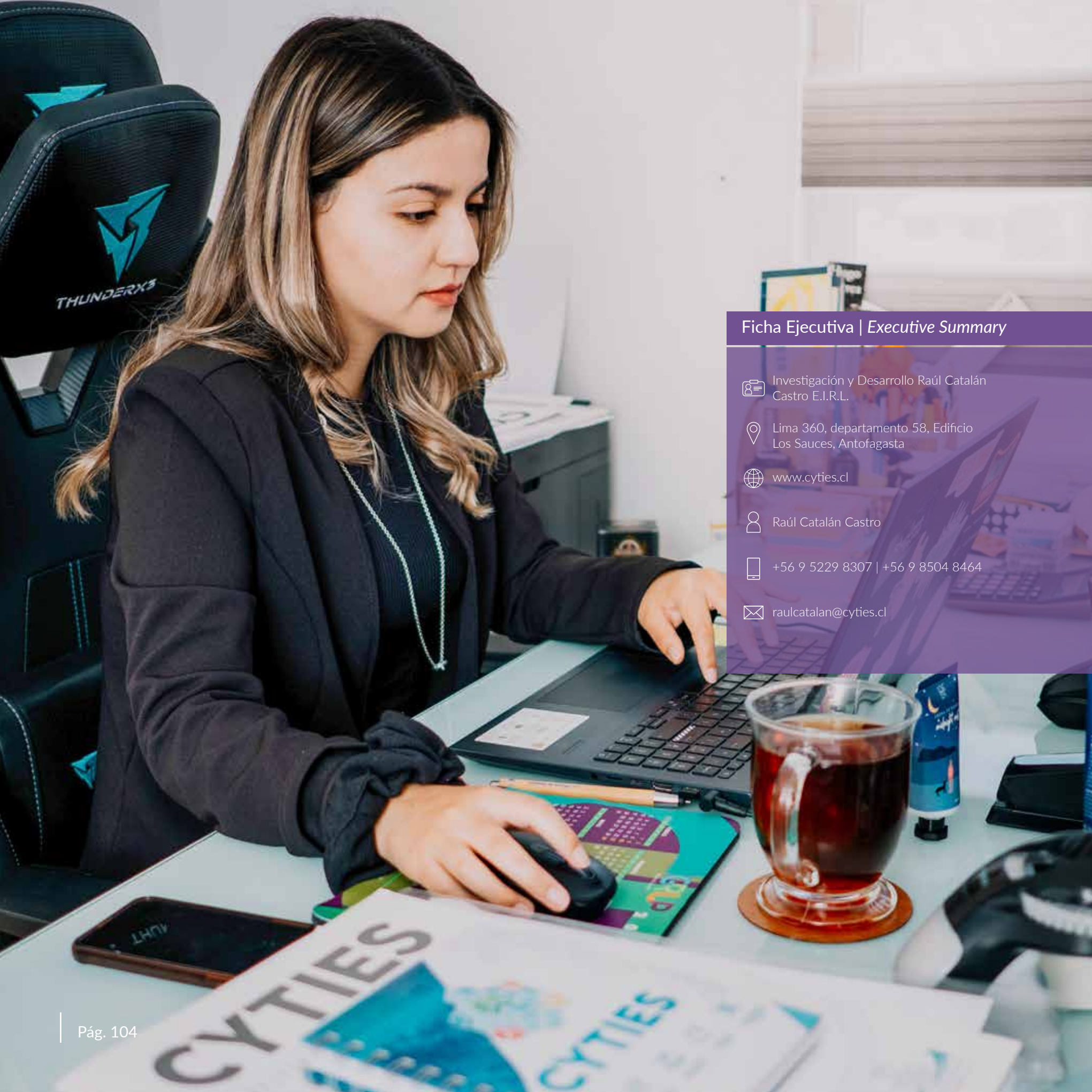
*Founded as a family business, Kong started with the idea of providing comprehensive services to large companies in the Antofagasta Region, beginning mainly with industrial cleaning services and minor repairs since 1990. Growing quickly, it took over the official distribution of Ecotec Chile, a company that manufactures chemical products and industrial detergents, and was also awarded the representation of Plasticos Omnium and that company's diverse range of containers.*

*In 2006, it ventured into a new service in the food sector, under the brand The Good Food. In 2012 it carried out an expansion of the food production plant, setting a goal to be a real solution that met the requirements of different companies in the region, focusing mainly on industrial clients.*


*They are the authorized distributors of premium water brand Umanda in Northern Chile.*








## Ficha Ejecutiva | Executive Summary

 Investigación y Desarrollo Raúl Catalán Castro E.I.R.L.

 Lima 360, departamento 58, Edificio Los Sauces, Antofagasta

 [www.cyties.cl](http://www.cyties.cl)

 Raúl Catalán Castro

 +56 9 5229 8307 | +56 9 8504 8464

 [raulcatalan@cyties.cl](mailto:raulcatalan@cyties.cl)

# Cyties

*Investigación social y económica para aplicación de servicios*  
*Social and economic research for application to services*

Empresa fundada el año 2006. Realiza investigación aplicada en los más diversos ámbitos de la economía y la sociedad, con el sello distintivo de la aplicación de sus servicios; esto con la finalidad de generar capacidades en las personas, las empresas, las instituciones, los sectores económicos y los territorios que amplíen las oportunidades, la competitividad sistémica y el desarrollo sustentable.

Se especializa en materia de investigación aplicada al desarrollo, innovación y comercio internacional que crea y gestiona conocimiento útil para la planificación, productividad y competitividad de otras empresas.

*Founded in 2006, this company does research in the most diverse fields of the economy and society. Its distinctive hallmark is the application of its services; this with the purpose of generating capacities in individuals, companies, institutions, economic sectors and territories that expand opportunities, systemic competitiveness and sustainable development.*


*It specializes in research applied to development, innovation and international trade that creates and manages useful knowledge for the planning, productivity and competitiveness of other companies.*











## Ficha Ejecutiva | *Executive Summary*


 Hoycka Energía SpA

 14 de Febrero 2534, oficina 303,  
Antofagasta

 [www.hoyckaenergia.cl](http://www.hoyckaenergia.cl)

 Evelyn Sepúlveda Flores

 +56 9 9015 4836

 [esepulveda@hoyckaenergia.cl](mailto:esepulveda@hoyckaenergia.cl)

# Hoycka Energía

*Desarrollo de energías renovables no convencionales para el planeta  
Development of non-conventional renewable energies for the planet*

Empresa enfocada en el desarrollo de las energías renovables no convencionales con un fuerte sentido social y medioambiental. Sus principales líneas de gestión están orientadas a la formación de capital humano, investigación, innovación, ingeniería, desarrollo y transferencia tecnológica para el futuro.

Cuentan con un equipo multidisciplinario de profesionales con sólidos conocimientos y vasta experiencia en la industria energética, en donde actualmente cuentan con los cursos de formación para Instalador y Mantenedor de Plantas Fotovoltaicas de Baja Tensión.

Adicionalmente, han participado en el diseño y comisionamiento de diversos proyectos de plantas fotovoltaicas de baja escala, incluyendo soluciones integrales de ingeniería para la industria minera, otorgando sistemas de energía fotovoltaica con almacenamiento para respaldo de cargas críticas con problemas de disponibilidad energética y posibles impactos ambientales asociados a proyectos de eficiencia energética. Su dirección de negocio incluye entidades públicas, empresas privadas, mineras con conciencia verde, establecimientos educacionales, instalaciones fotovoltaicas y transporte.

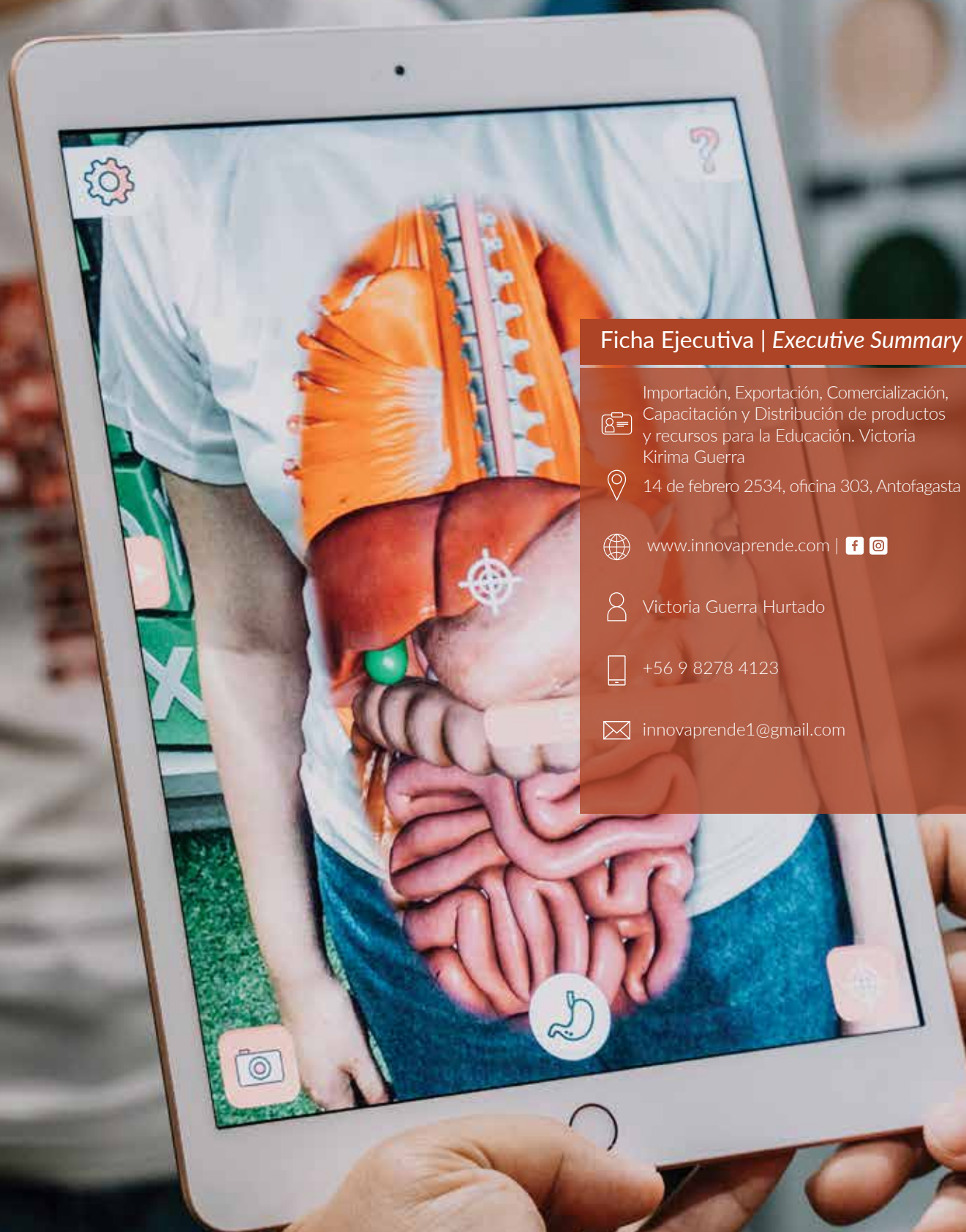
*A company dedicated to the development of unconventional renewable energies with a social and environmental commitment. Its main management lines are focused on human capital formation, research, innovation, engineering, development, and technological transfer for the future.*

*Hoycka Energía has a multidisciplinary team of professionals with vast experience and knowledge in the energy industry. Currently the company has an Installer formation course, and a Maintenance of low voltage photo-voltaic plants course.*

*In addition, it designed and commissioned different projects of photo-voltaic plants in a small scale, including comprehensive engineering solutions for the mining industry, giving photo-voltaic energy systems with storage for critical charge backup that have energy availability problems, and possible environmental impacts related to energy efficiency projects. The company business target includes public entities, private companies, ecofriendly mining companies, educational establishments, photo-voltaic facilities, and transportation.*







### Ficha Ejecutiva | *Executive Summary*

Importación, Exportación, Comercialización, Capacitación y Distribución de productos y recursos para la Educación. Victoria Kirima Guerra

14 de febrero 2534, oficina 303, Antofagasta

[www.innovaprende.com](http://www.innovaprende.com) | [f](#) [@](#)

Victoria Guerra Hurtado

+56 9 8278 4123

[innovaprende1@gmail.com](mailto:innovaprende1@gmail.com)

# Innovaprende

*Recursos educativos innovadores  
Innovative educational resources*

Innovaprende.com es una pyme antofagastina que nace bajo el alero de la empresa europea Body Planet, en febrero del 2021. Se dedica a la venta y fabricación de recursos educativos innovadores con realidad aumentada y animación 3D, lo que nos hace ser representantes exclusivos de Body Planet en Chile.

Somos un equipo de cinco personas en su mayoría mujeres y cuya propuesta de valor es dar solución al mercado educacional a nivel local como internacional con recursos educativos innovadores que entrega solución real y concreta a las necesidades del aprendizaje de las ciencias en forma lúdica, entretenida y con tecnología de punta, lo que resulta atractivo para cualquier persona, en especial a estudiantes en diversos niveles de aprendizaje, fortaleciendo la didáctica en el aula, aportando con calidad educativa en su proceso hacia la transformación digital.

Actualmente contamos con las Body Cards, Camiseta Mágica, Welcome Baby o Camiseta Embarazada y las Planet Cards o Cartas del Universo.

*Innovaprende.com is a small business from Antofagasta founded in February 2021 under the wings of the European company Body Planet. This company manufactures and sells innovative educational resources with augmented reality (AR), and 3D animation, it's the exclusive representative of Body Planet in Chile.*

*We are a team of five, mainly women, and our value proposition is to give to the local and international educational market innovative educational resources that creates definite and real solutions for the learning needs in science, making it playful, fun, and with cutting-edge technology, which makes it appealing to anyone, especially students on different learning levels. This improves teaching in the classroom, with educational quality through digital transformation.*


*Currently we have Body Cards, Magic T-shirt, Welcome Baby, and Planet Cards.*







## Ficha Ejecutiva | *Executive Summary*

 Universidad de Antofagasta Asistencia Técnica S.A.

 Avenida Angamos 601, Antofagasta

 [www.uatsa.cl](http://www.uatsa.cl)

 Elizabeth Barrios Maureira

 +55 265 3500 | +56 9 8352 2880

 [ebarrios@uatsa.cl](mailto:ebarrios@uatsa.cl)

# UATSA

*Asistencia técnica para la comunidad nacional e internacional*  
*Technical assistance for the national and international community*

Universidad de Antofagasta Asistencia Técnica S.A. (UATSA), es una institución creada por la Universidad de Antofagasta en el año 1992, con el objeto de atender la demanda de servicios de características complejas provenientes de los sectores públicos y privados, fortaleciendo y consolidando a través de esta organización el vínculo e integración de la academia con la comunidad nacional e internacional, lazos necesarios para lograr el progreso continuo y constante de la sociedad.

Todo esto, por medio del desarrollo de servicios en distintos ámbitos tales como: análisis químicos, asesorías en procesos industriales, auditorías de procesos, estudios e investigación, ingeniería de materiales y energía. Abordando de esta manera, los grandes desafíos sociales y ambientales que actualmente como humanidad vivimos.

*Antofagasta University of Technical Assistance is an institution created by the University of Antofagasta in 1992 with the objective of meeting the complex demands of the public and private sectors. Through this organization, the ties between academia and wider national and international life are strengthened and consolidated, helping to achieve continuous societal progress.*


*All this is done via the development of a wide range of different services, such as: Chemical Analysis, Industrial Process Consulting, Process Audits, Research, Materials and Energy Engineering. In this way, the company meets the great social and environmental challenges faced by humanity today.*







## Ficha Ejecutiva | *Executive Summary*


 Productora De Cine Y Televisión Mixie Gabriela Araya Soler E.I.R.L.

 Avenida Argentina 4166, Calama

 [www.yaretafilms.cl](http://www.yaretafilms.cl) |   

 Mixie Araya Soler

 +56 9 9216 9416

 [productorayareta@gmail.com](mailto:productorayareta@gmail.com)

# Yareta Films

*Servicios audiovisuales desde el norte para el mundo*  
*Audiovisual services from the north to the world*

Productora que está situada en la ciudad de Calama, nace bajo la inquietud de realizar producciones audiovisuales con un sello regional e identidad local para el mundo, reflejando parte de la visión del extremo norte del país de una manera creativa y lúdica a sus trabajos y relación con sus diversos clientes.

Cuentan con un grupo de profesionales del área audiovisual, musical y de las ciencias sociales (sociología y antropología), que enriquecen su quehacer formando un equipo transdisciplinario a la hora de enfrentar cualquier desafío comunicacional.

Con más de 8 años de experiencia en el mercado, se han especializado en producciones audiovisuales para público infantil, documentales y videoclips.

Yareta Films es dirigida por la cineasta Mixie Araya Soler y entre sus obras destacan la serie de animación infantil “Las Aventuras de Lía y Aurelio” (2016) y “Perrocuento” (2019) siendo reconocidos y obteniendo dos premios internacionales, Mejor serie en Perú y Premio Sesc Tv en Brasil.

*Production company located in the city of Calama, started with the objective of making audiovisual productions with a regional and local flair, but intended for the world, thus reflecting the outlook of the extreme north of the country to the company’s various clients in a playful and creative way.*

*They have a group of professionals that specialize in audiovisual productions, musicals, and the social sciences (sociology and anthropology). This interdisciplinary background enriches the work of the team and helps them when facing any communications challenge.*


*With more than 8 years of experience in the market, they specialize in audiovisual productions for children, documentaries, and video clips. Yareta Films is directed by the filmmaker Mixie Araya Soler, whose work includes the children’s animation series “The Adventures of Lia and Aurelio,” (2016) and “Dogtale” (2019) – both of which have been recognized with the international awards “Best Series in Peru” and “Sesc TV Award in Brazil,” respectively.*








## Ficha Ejecutiva | *Executive Summary*

 Artesanía Margarita Rosa Miranda Toro  
E.I.R.L.

 Rafael Ramírez 643, Calama

 [www.kausarina.cl](http://www.kausarina.cl)

 Margarita Miranda Toro

 +56 9 5673 5635

 [contacto@kausarina.cl](mailto:contacto@kausarina.cl)

# Kausarina

*Artesanía y cerámica ancestral*  
*Ancestral crafts and ceramics*

Con más de una década en el mercado y dedicados a recorrer, descubrir y documentar los tesoros patrimoniales del norte grande de Chile, en Kausarina crean y comercializan cerámicas de alta calidad, fabricadas artesanalmente y de forma personalizada.

El sello de sus trabajos es mostrar la identidad local, realizados con dedicación y el máximo respeto por lo que legaron los antepasados del territorio; logrando que cada pieza sea única y permitiendo que quien las adquiera, lleve consigo parte de la historia del lugar, todo esto respaldado por una amplia investigación antropológica de los antiguos habitantes de la zona norte de Chile, para luego crear su arte de forma casi idéntica.

*With more than a decade in the market and dedicated to the recording, discovery, and documenting of the treasured heritage of Northern Chile, Kausarina creates and sells high quality, handcrafted and personalized ceramics.*

*The seal of his works is to portray the local identity of Northern Chile. This task is carried out with dedication and utmost respect for what the ancestors of the territory bequeathed. Each piece is unique and allows whomever acquires them to take part in the history of the region. Finally, all of this is supported with extensive anthropological research on the ancient inhabitants of Northern Chile, allowing Kausarina to recreate this art to be almost identical to the originals.*







**JABÓN DE  
LIMÓN Y RICA RICA**

*Lemon and  
rica rica soap*



**ANANAY**  
COSMÉTICA

**Jabones del Norte de Chile**  
*Soap from Northern Chile*

**SAPONIFICATION PROCESS**

Contenido neto: **95 grs.**


**Ficha Ejecutiva | Executive Summary**

 Servicios Cosmética Artesanal Cynthia  
Ximena Araya Morales E.I.R.L.

 Santa Bárbara 702, Villa Caspana, Calama

 [www.ananaycosmetica.cl](http://www.ananaycosmetica.cl) |   

 Jorge Camacho Montti

 +56 9 4263 1161

 [hola@ananaycosmetica.cl](mailto:hola@ananaycosmetica.cl)

# Ananay

*Cosmética natural desde el desierto de Atacama*  
*Natural cosmetics from the Atacama Desert*

Ananay es una empresa familiar de la ciudad de Calama creada en el año 2015, fabrica productos innovadores utilizando diversos activos de origen vegetal y mineral presentes en el desierto de Atacama, dando un uso alternativo a estos elementos para dar valor a las propiedades que estos tienen en lo cosmético e higiene.

Sus principales productos son jabones y champús en barra, creados con un criterio científico de formación académica en química y un alto espíritu de oficio en la cosmética natural, dejando así de lado los conservantes, colorantes y un gran número de sustancias y aditivos cuestionados por tener efectos adversos para la salud.

Los activos de origen vegetal utilizados se obtienen de pequeños productores de cultivos de altura como quínoa, zanahoria, betarraga, orégano, maíz, algarrobo, etc. Poniendo en valor la horticultura y riqueza de elementos presentes en el desierto más árido del mundo.

*Ananay is a family business from the city of Calama. Founded in 2015, it manufactures innovative products using diverse plant and mineral ingredients found in the Atacama Desert, making alternative use of these elements to highlight their cosmetic and hygienic properties.*

*Its main products are bar soaps and shampoos, made according to scientific criteria based on academic training in chemistry and a passion for natural cosmetics, leaving out preservatives, dyes and a large number of substances and additives believed to have adverse health effects.*

*The plant-based ingredients used are obtained from small-scale producers of high-altitude crops like Quinoa, Carrots, Beets, Oregano, Corn and Carob, putting a high value on the horticulture and richness of these elements found in the driest desert in the world.*

  
ANANAY  
COSMÉTICA

SECRETO ANDINO










## Ficha Ejecutiva | *Executive Summary*


 Inversiones Santa Rosita II SpA

 Avenida Circunvalación 41, San Pedro de Atacama

 [www.atacamascope.cl](http://www.atacamascope.cl) | 

 María Paz Navarro Peña

 +56 9 4143 1658 | +56 9 6154 2449

 [paz@atacamascope.cl](mailto:paz@atacamascope.cl)

# AtacamaScope

*Explorando el universo desde un dispositivo digital*  
*Exploring the universe from a digital device*

Compañía dedicada a la observación astronómica del cielo más limpio del planeta, ubicado en la Región de Antofagasta, específicamente en San Pedro de Atacama. A través de sus servicios, personas de todo el mundo pueden acceder a sus telescopios robóticos y ser parte de una experiencia única que te permitirá viajar digitalmente, desde un computador, tablet o celular por el espacio en tiempo real.

Desde su plataforma web, podrás operar un telescopio y explorar el universo desde los cielos del desierto de Atacama, el más árido del mundo, en unos pocos clics.

Atacamascope, una nueva fuerza que revolucionará el aprendizaje digital para explorar de cerca los secretos del universo.

*Company dedicated to astronomical observation of the heavens – the most clear section of night sky on the planet – located in the Antofagasta region, specifically San Pedro de Atacama. Through its services, people from all over the world can use its robotic telescopes to be part of a unique experience, allowing them to digitally travel from their computer, tablet, or cellphone through space in real-time.*

*From its web platform, you will be able to operate a telescope and explore the universe from the skies of the Atacama desert (the driest in the world), in a few clicks.*

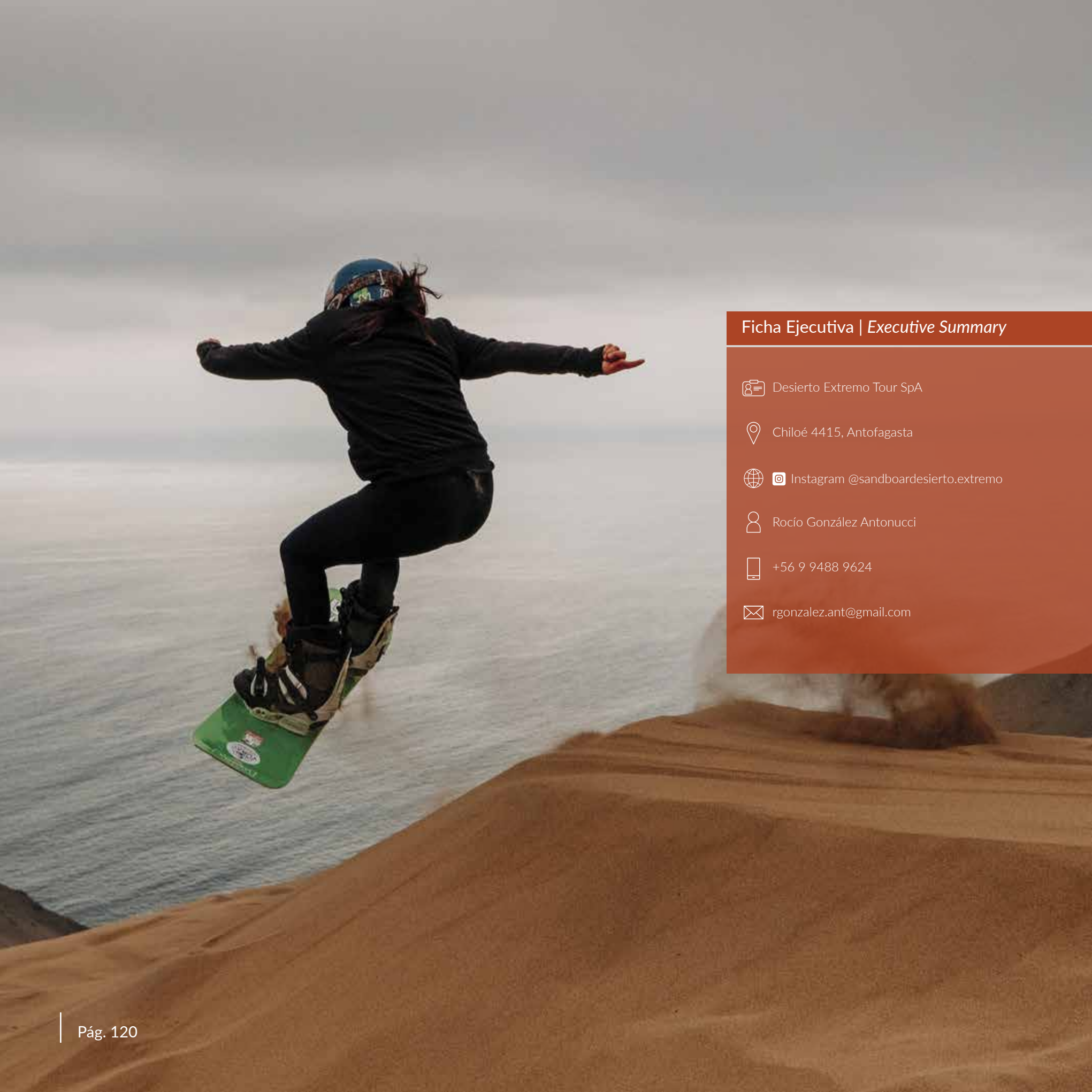
*Atacamascope: a new force that will revolutionize digital learning, allowing the user to explore the secrets of the universe up-close.*



## AtacamaScope









## Ficha Ejecutiva | *Executive Summary*

 Desierto Extremo Tour SpA

 Chiloé 4415, Antofagasta

  Instagram @sandboarddesierto.extremo

 Rocío González Antonucci

 +56 9 9488 9624

 rgonzalez.ant@gmail.com

# Desierto Extremo Tour

*Turismo aventura y deporte extremo que crece entre las dunas*  
*Adventure tourism and extreme sports among the dunes*

Esta empresa turística inició con un grupo de amigos aficionados al sandboard, el cual se practica de forma regular por más de 20 años, y que actualmente va en auge, logrando apoyar a nuevos deportistas extremos en instancias internacionales.

Desde el 2015 planean encuentros, talleres, campamentos y campeonatos de sandboard, donde con los años, se incorporan más adeptos a esta disciplina, para luego en enero del 2017 ser constituidos legalmente ante el Instituto Nacional de Deportes (IND) "Club deportivo Sandboard Desierto Extremo".

En 2021 se formó Desierto Extremo Tour para seguir creciendo en la rama de turismo aventura con Sernatur, pudiendo unir el deporte social y turismo sustentable, proyectando a la Región de Antofagasta como uno de los polos más importantes de la práctica del Sandboard en Chile.

*This tourist company started as a group of friends who were fans of sandboarding – a booming extreme sport which has been practiced regularly for more than 20 years – managing to support new extreme athletes competing internationally.*

*Since 2015 they've planned meetings, workshops, camps, and sandboarding championships for the growing number followers of this pursuit. In January 2017, they will go before the National Institute of Sports (IND) to be legally constituted as the "Desert Sandboarding Extreme Sports Club."*

*In 2021 the Desert Extreme Tour was formed in collaboration with Sernatur, allowing them to continue growing in the adventure tourism space – uniting social sports and sustainable tourism, all the while promoting the Antofagasta Region as one of the most important locations for Chilean sandboarding.*







**AYILU**

Vino de altura  
Desierto de Atacama

Toconao · Chile

## Ficha Ejecutiva | *Executive Summary*

 Cooperativa Campesina Lickanantay

 Lascar 272, Toconao

 [www.ayllu.wine](http://www.ayllu.wine) |   

 Wilfredo Cruz Muraña

 +56 9 2082 6084 | +56 9 9291 0393

 [wilfredo@ayllu.wine](mailto:wilfredo@ayllu.wine)

# Viñedos Ayllu

*Vino premium de las alturas hacia el mundo  
Premium wine from the heights to the world*

Empresa conformada por 20 atacameños apasionados por la producción de vinos blancos y tintos de la zona de Atacama, el cuál es elaborado manualmente a 2.400 metros sobre el nivel del mar y en sólo cuatro hectáreas del desierto más árido del mundo.

Hace 8 años crearon el vino llamado Ayllú mediante prácticas sustentables, con una propuesta enológica diferente y cinco variedades que destacan por tener características únicas del terroir. Lo que cataloga a este producto como un “brebaje premium”.

Sus viñedos se encuentran junto al Salar de Atacama, en medio del Cinturón de Fuego del Océano Pacífico; por este motivo los suelos son muy antiguos y arenosos, presentando una alta mineralidad y una abundante proporción de roca volcánica, lo que beneficia y entrega un sabor único a su producto.

*Business made up of over 20 Atacamens who are passionate about the production of red and white wines from the area – which takes place at roughly 2,400 meters above sea level and in only four hectares of the direst desert in the world.*

*Eight years ago they created the wine Ayllu through sustainable practices, with a different oenological proposal and five varieties that stand out for having unique terroir characteristics, which is what has led this product to be classified as a “premium blend.”*

*Its vinyards are located next to Salar de Atacama, in the middle of the Ring of Fire in the Pacific Ocean; for this reason, the soil is very old and sandy, presenting high mineral content and an abundance of volcanic rock, all of which provides this product with a unique flavor.*



# Ayllu










## Ficha Ejecutiva | *Executive Summary*

 Cooperativa Olivícola El Hueso

 Avenida Bernardo O'Higgins 581, Taltal

  Instagram @coohueso

 Ana Alanis Palacio

 +56 9 9969 5902

 elhueso.olivicola@gmail.com

# Cooperativa Olivícola El Hueso

*Aceite de oliva exclusivo*

*Exclusive olive oil*

Nace hace más de 20 años en la comuna de Taltal frente a la necesidad de buscar una alternativa productiva para la comuna, de esta forma un grupo de taltalinos, compuesto principalmente por mujeres, comienzan con el desafío de realizar agricultura en el desierto más árido del mundo, específicamente en la Quebrada El Hueso; quebrada que se encuentra en la entrada norte de la comuna, siendo el rubro principal la producción de Aceite de Oliva.

La riqueza de su producto radica en que nace en el desierto costero más árido del mundo, el que les permite obtener un aceite único en intensidad, frescura, aroma y picor, características obtenidas por el riego con agua de vertiente, el cuidado del fruto que resiste el calor y rejuvenece con la humedad de la camanchaca.

De este modo se convierte en un producto exclusivo para las mesas del mundo entero, dándole un valor único a las diversas preparaciones en las que es utilizado.

*Born over 20 years ago in the neighborhood of Taltal out of the necessity of finding a productive alternative for the neighborhood. The company is made out of a group of Taltalans – mainly women – and was started for the purpose of meeting the challenge of carrying out agricultural farming in the most arid desert in the world – specifically the Quebrada el Hueso, or, “Broken Bone” ravine located at the north entrance of the area. The main item produced is olive oil.*

*The richness of their product lies in the fact that it is produced in the driest coastal desert in the world, allowing them to obtain an oil unique in its intensity, freshness, and spicy aroma. These characteristics are obtained via irrigation using spring water and treating the olives to be heat-resistant.*

*As a result, its become an exclusive product for restaurant tables all over the world, providing a unique contribution to the various dishes in which it is used.*











1° Edición, diciembre 2022

Publicación ProChile

Región de Antofagasta

**Directora Regional ProChile Antofagasta | Regional Director ProChile Antofagasta**

Marcia Rojas Ponce

**Equipo Regional | Regional Team**

Paul Alcorce, Savka Todorovic, Karina Díaz, José Jaña

**Producido por | Producido by**

Concuerda Comunicaciones

**Fotografías | Photographs**

**Concuerda Comunicaciones** (Portada, págs: 2, 4, 8, 10, 14, 18, 19, 20, 21, 22, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 31, 40, 42, 43, 44, 45, 46, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 65, 66, 67, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 82, 83, 86, 87, 88, 89, 92, 94, 95, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 112, 113, 114, 115, 116, 118, 119, 120, 121, 122, 123).

**Novamine** (Pág: 30), **Geoit** (Pág: 33), **Piedras Juntas** (Págs: 34, 35), **Metaservice** (Págs: 36, 37), **Idemin** (Págs: 38, 39), **Duhovit** (Pág: 41), **Fuelles** (Pág: 47), **Isprotec** (Pág: 59), **Mine Partner** (Págs: 60, 61), **I&M Ingeniería** (Págs: 62, 63), **SMS** (Pág: 68), **Electroram Telecomunicaciones** (Pág: 81), **Oservim** (Págs: 84, 85), **Agencia Redes** (Págs: 90, 91), **INTEM** (Pág: 93), **Asociación de Industriales de Antofagasta** (Pág: 96), **Cyties** (Pág: 103), **Yareta Films** (Pág: 111), **AtacamaScope** (Pág: 117).

**Sernatur** (Portada, págs: 2, 17), **ProChile** (Portada, págs: 5, 6, 11, 22), **Felipe Beiza** (págs: 15), **Engie** (págs: 9, 23), **Farid Char** (Portada), **Savka Todorovic** (Portada), **Empresa Portuaria Antofagasta** (EPA) (Portada), **Juan Riveros** (pág: 2)

**Pexels** (Págs: 32, 110), **European Southern Observatory** (ESO) (págs: 4, 13)

**AGRADECIMIENTOS INSTITUCIONALES GUBERNAMENTALES |**

**GOVERNMENT INSTITUTIONS ACKNOWLEDGMENTS**

*Gobierno Regional de Antofagasta, Honorable Consejo Regional de Antofagasta, Dirección General de Promoción de Exportaciones.*

*Proyecto Financiado por el Gobierno Regional de Antofagasta través de fondo FIC-R*

*Project funded by the Antofagasta Regional Government through FIC-R funds*

Copyright © . ProChile Antofagasta, 2022

[www.prochile.gob.cl](http://www.prochile.gob.cl)

*Se prohíbe la reproducción total o parcial y comercialización de este libro en Chile y en el exterior. Todos los derechos reservados.*

*All materials contained in this book may not be reproduced in whole or in part. All rights reserved*

Impreso en Ograma Impresores



